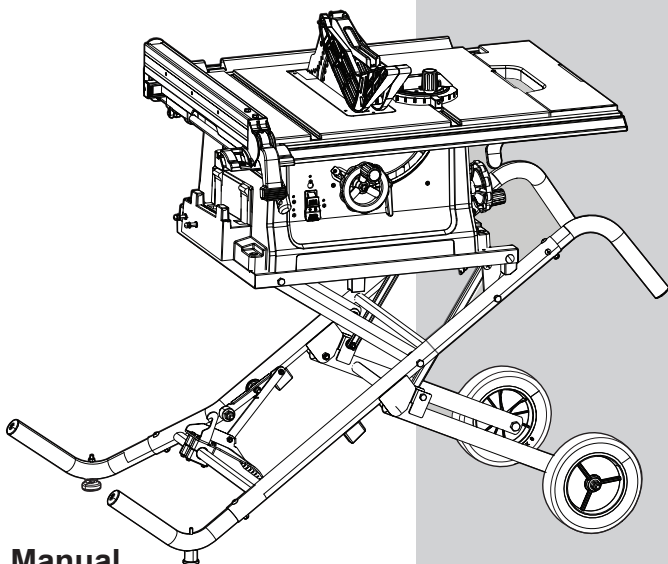


# PORTER CABLE®

**10 IN. (254 MM)  
JOBSITE TABLE SAW**

**SCIE CIRCULAIRE DE 254 MM  
(10 PO) SUR LE LIEU DE TRAVAIL**

**SIERRA DE MESA DE 254 MM  
(10 PULG.) PARA LA OBRA**



**Instruction Manual**

Manuel d'instructions

Manual de instrucciones

[www.portercable.com](http://www.portercable.com)

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN,  
CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA  
DE GARANTÍA.

**⚠ ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE  
INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL  
PRODUCTO.

**NUMÉRO DE BROCHURE  
PCB222TS**

# TABLE DES MATIÈRES

SECTION	PAGE
SPÉCIFICATIONS PRODUIT.....	46
MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS .....	47
CONSIGNES DE SÉCURITÉ - OUTILS ÉLECTRIQUES .....	48
CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUR LA SCIE À TABLE .....	50
EXIGENCES ÉLECTRIQUES ET SÉCURITÉ .....	52
OUTILS NÉCESSAIRES POUR LE ASSEMBLAGE.....	54
CONTENU DE LA BOÎTE.....	54
CONNAÎTRE VOTRE SCIE SUR TABLE.....	56
GLOSSAIRE.....	57
ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES.....	58
UTILISATION .....	70
ENTRETIEN.....	77
GUIDE DE DÉPANNAGE.....	78
ACCESSOIRES ET DES PIÈCES JOINTES.....	80
SCHÉMA DU POUSSOIR.....	81
LISTE DES PIÈCES.....	82
GARANTIE .....	88

## SPÉCIFICATIONS PRODUIT

### MOTEUR

Type .....	Universal
Ampère .....	15
Tension .....	120
Hz .....	60
Tr/min (sans charge) .....	5000
Protection contre surcharges...	OUI

**JAUGE À ONGLETS** ..... OUI

**GUIDE DE REFENTE** ..... OUI

### SCIE

Taille de la table (avec table d'extension) .....	800.1 x 495.3 mm (31-1/2 x 19-1/2 po)
Capacité de clôture d'extension...	762 mm (30 po)
Dimension de la lame .....	254 mm (10 po)
Dimension de la charnière.....	15,9 mm (5/8 po)

### CAPACITÉ DE COUPE

Prof. max. de coupe à 90° .....	89 mm (3-1/2 po)
Prof. max. de coupe à 45° .....	64 mm (2-1/2 po)
Largeur max. des rainures .....	12,7 mm (1/2 po)
Diamètre maximum de la lame à rainurer.....	152,4 mm (6 po)

### AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'électrocution, d'incendie ou d'endommagement de la scie sur table, utilisez une protection de circuit adéquate. Cette scie sur table est câblée en usine pour une utilisation à 110-120 Volt. Elle doit être branchée à un fusible retardé ou un disjoncteur de 110-120 Volts / 15 Ampères. Pour éviter les risques d'électrocution ou d'incendie, remplacez le cordon d'alimentation si ce dernier est usé, coupé ou endommagé. Avant d'utiliser votre scie circulaire, il est essentiel de lire et de comprendre ces consignes de sécurité. La non-observation de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou des dommages de la scie circulaire.

## MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

### SYMBOLES D'AVERTISSEMENT

Votre outil électrique et son manuel de l'utilisateur peuvent contenir des «**SYMBOLES DE MISE EN GARDE** » un symbole illustré qui vous avertit d'une situation potentiellement dangereuse et/ou vous indique comment éviter cette situation). Bien comprendre ces symboles et en tenir compte vous aideront à mieux utiliser votre outil et à l'utiliser de façon plus sécuritaire. Voici quelques-uns des symboles que vous pourriez rencontrer.



**AVERTISSEMENT DE DANGER** : Précautions à suivre pour votre sécurité.



**INTERDICTION**



**PORTER UNE PROTECTION DES YEUX** : Portez toujours des lunettes de sécurité avec des protecteurs.



**PORTER UNE PROTECTION RESPIRATOIRE ET UNE PROTECTION OCULAIRE** : Toujours porter une protection respiratoire et une protection oculaire.



**LIRE ET S'ASSURER DE BIEN COMPRENDRE LE MANUEL D'INSTRUCTIONS** : Pour réduire le risque de blessures, les utilisateurs et les spectateurs doivent lire et comprendre le manuel d'instruction avant d'utiliser le produit.



**GARDER LES MAINS LOIN DE LA LAME** : Le fait de ne pas garder les mains loin de la lame présente un danger de graves blessures.



**SOUTENIR ET BIEN SERRER LES PIÈCES**



**DANGER**: Indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des blessures graves.



**AVERTISSEMENT**: Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant, si elle n'est pas évitée, causer la mort ou des blessures graves.



**MISE EN GARDE**: Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou légères.



**REMARQUE**: Sans le symbole d'avertissement de danger, indique une situation potentiellement dangereuse pouvant, si elle n'est pas évitée, causer des dommages matériels.



Des études effectuées en Californie ont démontré que la poussière produite par le ponçage, le sciage, le meulage, le perçage et les autres travaux de construction contenait des produits chimiques pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales et autres dommages au système reproducteur. Voici des exemples de ces produits chimiques :

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- Les cristaux de silices provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
- L'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement.

Le niveau de risque dû à cette exposition varie avec la fréquence de ces types de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il faut travailler dans un lieu bien ventilé et porter un équipement de sécurité approprié tel que certains masques à poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques. Éviter tout contact prolongé avec la poussière produite par le ponçage, le sciage, le meulage, le perçage et autres activités de la construction. Porter des vêtements de protection et laver les zones exposées à l'eau et au savon. La pénétration de la poussière dans la bouche ou les yeux ou le dépôt de la poussière sur la peau peuvent faciliter l'absorption de produits chimiques dangereux.



L'utilisation de cet outil peut produire ou propager de la poussière pouvant entraîner de graves problèmes respiratoires permanents ou autres lésions. Utiliser toujours un appareil de protection respiratoire approuvé par NIOSH/OSHA en cas d'exposition à la poussière. Diriger les particules à l'écart du visage et du corps.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ – OUTIL ÉLECTRIQUE

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES À RESPECTER AVANT D'UTILISER LA SCIE À DÉCOUPER

La sécurité est une combinaison de bon sens, de vigilance et d'utilisation adéquate de la scie à découper.

### AVERTISSEMENT

- Pour éviter toute erreur pouvant causer des blessures graves, ne pas brancher la scie à découper avant d'avoir lu et bien compris les consignes suivantes.
- Lire toutes les instructions avant d'utiliser le produit. La non-observation de toutes les instructions fournies ci-après peut entraîner un choc électrique et/ou de graves blessures.

1.  **LIRE** et se familiariser avec toutes les instructions. **CONNAÎTRE** les applications, les limites de l'outil et les risques qui s'y rattachent.
2. **GARDER LES PROTECTEURS EN PLACE** et en bon état de fonctionnement.
3. **RETIRER LES CLÉS D'ENTRETIEN ET DE RÉGLAGE.** Habituer à vérifier que les clés sont retirées de l'outil avant la mise en marche.
4. **GARDER L'ESPACE DE TRAVAIL PROPRE.** Les endroits et les bancs encombrés présentent un risque d'accident.
5. **NE PAS TRAVAILLER DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.** Ne pas utiliser d'outils électriques dans des endroits humides, mouillés ou exposés aux intempéries. L'espace de travail doit être bien éclairé.
6. **ÉLOIGNER LES ENFANTS.** Garder tous les visiteurs et les passants à une distance sécuritaire de la zone de travail.
7. **METTRE L'ESPACE DE TRAVAIL À L'ÉPREUVE DES ENFANTS** en utilisant des cadenas, des interrupteurs principaux ou en retirant les clés de démarrage.
8. **NE PAS FORCER L'OUTIL.** L'outil effectue un meilleur travail et est plus sécuritaire quand il est utilisé au rythme pour lequel il est conçu.


9. **UTILISER LE BON OUTIL.** Ne pas utiliser l'outil ou l'accessoire pour effectuer un travail autre que celui pour lequel il est conçu.

10. **UTILISER UNE RALLONGE APPROPRIÉE.** S'assurer qu'elle est en bon état. Employer une rallonge de calibre approprié au courant utilisé par l'outil. Une rallonge de moindre calibre cause une baisse de tension, résultant en une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau de la page 52 fournit les calibres recommandés selon la longueur de la rallonge et l'intensité nominale. En cas de doute, utiliser une rallonge de calibre plus élevé. Plus le nombre est petit, plus le calibre est élevé.

11. **PORTER DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.** Ne pas porter de vêtements amples, gants, cravate, bagues, bracelets ou bijoux. Ceux-ci peuvent s'accrocher aux pièces mobiles. Des chaussures antidérapantes sont recommandées. Porter une résille en cas de cheveux longs.

12.  **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION.**  
Tous les outils électriques peuvent projeter des corps étrangers qui risqueraient de causer des lésions oculaires permanentes. **TOUJOURS** porter des lunettes de sécurité (pas de lunettes à verres correcteurs) conformes à la norme Z87.1 de l'ANSI. Les lunettes à verres correcteurs ne résistent pas aux impacts. **CE NE SONT PAS** des lunettes de sécurité. **REMARQUE:** Les lunettes ou les masques de sécurité non conformes à la norme ANSI Z87.1 pourraient provoquer de graves blessures en se brisant.

13.  **PORTER UN MASQUE.** Le perçage produit de la poussière.

14.  **FIXER LA PIÈCE À TRAVAILLER.** Utiliser des pinces ou des pinces autobloquantes pour maintenir la pièce en place quand cela est possible. Cela est plus sécuritaire que d'utiliser les mains et libère ces dernières pour actionner l'outil.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ – OUTIL ÉLECTRIQUE

15. **DÉBRANCHER L'OUTIL.** Avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de changer d'accessoire tel une lame, un foret ou un couteau.
16. **RÉDUIRE LE RISQUE D'UNE MISE EN MARCHÉ ACCIDENTELLE.** S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt (OFF) avant de brancher l'outil.
17. **UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Consulter le guide de l'utilisateur pour les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires inadéquats peut occasionner des blessures graves à l'utilisateur ou à autrui.
18. **NE JAMAIS SE TENIR DEBOUT SUR L'OUTIL.** Il y a risque de blessures graves si l'outil culbute ou si l'on touche accidentellement la lame.
19. **S'ASSURER QU'IL N'Y A PAS DE PIÈCES ENDOMMAGÉES** avant d'utiliser un outil. Un protecteur ou une pièce endommagés doivent être attentivement inspectés pour s'assurer qu'ils pourront fonctionner adéquatement et effectuer le travail pour lequel ils ont été conçus. S'assurer que les pièces mobiles sont bien alignées, qu'elles ne sont pas grippées, mal montées ou desserrées et qu'elles peuvent être utilisées en toute sécurité. Un protecteur, ou toute autre pièce desserré ou endommagé, doit être adéquatement réparé ou remplacé.
20. **NE JAMAIS LAISSER UN OUTIL FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE. LE METTRE HORS TENSION.** Ne pas s'éloigner d'un outil en marche tant que la lame n'est pas à l'arrêt complet et que l'outil n'a pas été débranché de la source d'alimentation.
21. **NE PAS SE PENCHER AU DESSUS DE L' APPAREIL.** Conserver un bon équilibre et une bonne stabilité en tout temps.
22. **ENTRETENIR LES OUTILS AVEC SOIN.** Pour une performance et une sécurité optimales, maintenir les outils propres et bien aiguisés. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires.
23. **NE PAS** utiliser d'outil électrique en présence de liquides ou de gaz inflammables.
24. **NE PAS** utiliser l'outil avec les facultés affaiblies par des drogues, l'alcool ou des médicaments; cela pourrait nuire à votre capacité à utiliser correctement l'outil.
25. La poussière produite par certains matériaux peut être dangereuse pour la santé. Toujours utiliser l'outil dans une pièce bien aérée et prévoir un dispositif efficace d'aspiration des poussières. Dans la mesure du possible, utiliser un système d'aspiration de la sciure.
26. **⚠ AVERTISSEMENT**  
Les personnes munies de dispositifs électroniques tels qu'un stimulateur cardiaque doivent consulter un médecin avant d'utiliser ce produit. Faire fonctionner du matériel électrique à proximité d'un stimulateur cardiaque pourrait causer une interférence ou une défaillance du stimulateur cardiaque.
27. **🛡 PORTER UNE PROTECTION DE L'OUÏE** pour minimiser le risque de perte d'ouïe.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUR LA SCIE À TABLE

- 1. TOUJOURS UTILISER LE PROTÈGE-LAME**, le fendeur et les cliquets antirecul pour chaque opération pour lesquelles ils doivent être utilisés, y compris la coupe complète. Les coupes complètes sont celles au cours desquelles la lame coupe tout le morceau de bois, aussi bien sur le sens de la longueur que de la largeur.
  - 2. TOUJOURS IMMOBILISER LA PIÈCE À SCIER** contre la jauge à onglets ou le guide de refente. Utilisez le guide de refente pour les coupes longitudinales et la jauge à onglet pour les coupes transversales. N'utilisez JAMAIS un guide longitudinal et la jauge à onglets simultanément.
  - 3. UTILISER UN POUSSOIR si nécessaire.** Toujours utiliser un poussoir en particulier pour scier un morceau de bois étroit. Voir les directives concernant les opérations de refente dans le Guide d'utilisation où on décrit en détail le poussoir. Un modèle pour faciliter son propre poussoir est inclus à la page 81.
  - 4. NE JAMAIS EFFECTUER DE COUPE « À MAIN LEVÉE », c'est-à-dire en utilisant seulement les mains pour supporter ou guider la pièce à scier. Toujours utiliser le guide de refente ou la jauge à onglets pour positionner et guider la pièce.**
- ⚠ AVERTISSEMENT**
- LA COUPE À MAIN LEVÉE EST LA PRINCIPALE CAUSE DE REcul ET D'AMPUTATIONS DE DOIGTS ET DE MAINS.**
- 5. NE JAMAIS SE TENIR** en face de la lame de la scie ou avoir une partie du corps en face de la lame de la scie. Ne pas garder les mains dans l'alignement de la lame de scie.
  - 6. NE JAMAIS PASSER LA MAIN** derrière ou audessus de l'outil de coupe.
  - 7. RETIRER** le guide de refente pour le tronçonnage.
  - 8. NE PAS UTILISER DE** porte-outil avec cette scie.
  - 9. SENS DE LA ROTATION.** Pousser la pièce à scier sur la lame, contre son sens de rotation seulement.
  - 10. NE JAMAIS** utiliser le guide de refente comme jauge de coupe pour le tronçonnage.
  - 11. NE JAMAIS ESSAYER DE LIBÉRER UNE LAME DE SCIE COINCÉE** sans d'abord mettre la scie hors tension et débrancher la source d'alimentation. Régler immédiatement l'interrupteur à OFF pour éviter d'endommager le moteur.
  - 12. PRÉVOIR UN SUPPORT ADÉQUAT** à l'arrière et sur les côtés de la table de la scie pour les larges et longues pièces à scier.
  - 13. ÉVITER LES EFFETS DE REcul** (pièces coupées renvoyées vers l'utilisateur) en gardant la lame bien affûtée, le guide de refente parallèle à la lame de la scie et en laissant en place, alignés et en bon état de fonctionnement le fendeur, les cliquets antirecul et les protège-lames. Ne pas lâcher la pièce que l'on scie tant qu'elle n'est pas passée derrière la lame de la scie. Ne pas effectuer de coupe en long si la pièce de bois est tordue, gauchie ou si son bord n'est pas droit le long du guide.
  - 14. ÉVITER LES OPÉRATIONS INCOMModes** et les positions où les mains risqueraient de se trouver dans le trajet de l'outil de coupe en cas de mouvement brusque.
  - 15. NE JAMAIS UTILISER DE SOLVANTS** pour nettoyer les pièces en plastique. Les solvants pourraient éventuellement faire fondre ou endommager le plastique. N'utiliser qu'un chiffon doux et humide pour nettoyer les pièces en plastique.
  - 16. ASSEMBLER** la scie à table sur un établi ou sur un support avant de procéder aux opérations de coupe. Voir ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES à la page 58.
  - 17. NE JAMAIS COUPER DES MÉTAUX** ou des matériaux pouvant produire des poussières dangereuses.
  - 18. TOUJOURS UTILISER LA SCIE DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ.** Enlever fréquemment la sciure, en particulier celle qui s'accumule à l'intérieur de la scie, pour empêcher tout risque d'incendie. Raccorder un aspirateur à l'orifice d'aspiration de la sciure pour retirer la sciure supplémentaire.
  - 19. NE JAMAIS LAISSER LA SCIE** fonctionner sans surveillance. Ne pas s'éloigner de la scie tant qu'elle n'est pas complètement arrêtée.
  - 20. Pour un bon fonctionnement,** suivre les directives de la section intitulée **ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES** (page 58) de ce Guide d'utilisation. Si l'on ne prévoit pas une évacuation de la sciure et un trou pour la retirer, la sciure s'accumulera près du moteur, ce qui peut amener un risque d'incendie et endommager le moteur.
  - 21. UTILISER SEULEMENT** les lames recommandées en veillant à ce que le couteau séparateur ne soit pas plus épais que la largeur du trait de scie et plus mince que le corps de la lame de scie.
  - 22. UTILISER LE POUSSOIR OU LE BLOC-POUSSOIR** pour faire avancer la pièce devant la lame de scie. Le poussoir ou le bloc-poussoir devrait toujours être rangé avec la machine lorsqu'il n'est pas utilisé.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUR LA SCIE À TABLE

## ENSEMBLE DE SCIE PROTÈGE-LAME, CLIQUETS ANTIRECUL ET COUTEAU SÉPARATEUR

Votre scie circulaire à table est équipée d'un assemblage de couteau séparateur qui recouvre la lame et réduit le risque de contact accidentel avec la lame. Le couteau séparateur est une plaque plate qui s'insère dans le trait de scie et empêche efficacement l'effet de rebond en atténuant la tendance de la lame à fléchir dans le trait de scie. Les assemblages de protège-lame et d'ergots antiretour peuvent être utilisés seulement lors des coupes qui tranchent le bois. Pour effectuer des feuillures et autres types de coupes qui ne tranchent pas, ces assemblages doivent être retirés et le couteau séparateur doit être abaissé à la position de coupe non tranchante indiquée sur le couteau séparateur. Deux ergots antiretour sont situés sur les côtés du couteau séparateur. Ils permettent au bois de passer au travers de la lame dans la direction de la coupe, mais réduisent le risque de projection du matériau vers l'arrière, en direction de l'opérateur. Utilisez tous les composants du système de protection (assemblage de protège-lame, couteau séparateur et assemblage des ergots antiretour) pour toute opération pour laquelle ils peuvent être utilisés, y compris toutes les coupes en travers. Si vous décidez de ne pas utiliser ces composants pour une application particulière, procédez avec la plus grande prudence; surveillez attentivement la pièce et veillez à utiliser les pousoirs, à surveiller la position de vos mains par rapport à la lame, à porter des lunettes de sécurité, à utiliser des moyens d'éviter les rebonds et à observer toutes les consignes fournies dans ce manuel et sur la scie. Remettez les systèmes de protection en place dès que vous recommencez à couper en travers. Maintenez l'assemblage de protège-lame en bon état.

## REBONDS

**REBONDS:** Les rebonds peuvent entraîner de graves blessures. Ils se produisent lorsqu'une partie de la pièce fléchit entre la lame de scie et le guide longitudinal ou tout autre objet fixe, est propulsée au-dessus de la table et projetée vers l'opérateur. Ces rebonds peuvent être évités si vous observez les recommandations ci-après.

### Pour les Éviter et Ne Pas Vous Blessier :

- a. Assurez-vous que le guide longitudinal est parallèle à la lame de scie.
- b. Ne fendez pas la pièce en appliquant de la

force à la section de la pièce qui doit être prélevée. Lors de la refente, l'application de la force devrait toujours se faire entre la lame de la scie et le guide longitudinal; utilisez un pousoir pour les pièces étroites de 152 mm (6 po) de largeur ou moins.

- c. Maintenez l'assemblage de protège-lame, de couteau séparateur et des ergots antiretour en place et en bon état de fonctionnement. Si l'assemblage des ergots antiretour n'est pas en état de fonctionnement, apportez votre scie au centre de réparation agréé le plus proche. Le couteau séparateur doit être aligné sur la lame de scie et l'assemblage des ergots antiretour doit stopper tout rebond dès qu'il est en marche. Avant de scier, observez comment ils fonctionnent en poussant le bois sous l'assemblage des ergots antiretour. Les dents doivent empêcher le bois d'être tiré vers l'avant de la scie.
- d. Le plastique et le composite (comme les panneaux de fibre durs) peuvent être coupés sur votre scie. Toutefois, comme ces matériaux sont assez durs et glissants, les ergots antiretour pourraient ne pas stopper un rebond. Par conséquent, veillez à observer rigoureusement les procédures de préparation et de coupe pour le sciage en long.
- e. Utilisez l'assemblage de protège-lame, le couteau séparateur et l'assemblage des ergots antiretour pour toute opération pour laquelle ils peuvent être utilisés, notamment toutes les coupes en travers.
- f. Poussez la pièce de travail après la lame de scie avant de la relâcher.
- g. Ne sciez jamais de pièce tordue, gauchie ou qui ne comporte pas de bord droit pour la guider le long du guide.
- h. Ne sciez jamais une grosse pièce que vous ne pouvez pas contrôler.
- i. N'utilisez jamais le guide longitudinal comme guide ou comme butée réglable lorsque vous sciez en travers.
- j. Ne sciez jamais une pièce qui comporte des nœuds lâches, de l'écorce, des pointes ou des matières étrangères.
- k. Ne sciez pas une pièce qui mesure moins de 254 mm (10 po).
- l. N'utilisez JAMAIS de lame émoussée – remplacez-la ou faites-la affûter.
- m. N'utilisez JAMAIS un guide longitudinal et la jauge à onglets simultanément.
- n. Tenez vos mains à l'écart de la lame de scie.

# EXIGENCES ÉLECTRIQUES ET SÉCURITÉ

## DONNÉES TECHNIQUES SUR LE MOTEUR ET L'ALIMENTATION

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éliminer les risques d'électrocution, d'incendie et de dommages à l'outil, protéger adéquatement le circuit électrique. Utiliser un circuit électrique distinct pour l'outil. La scie a été conçue pour fonctionner selon une tension de 120 V. La brancher à un circuit de 120 V et de 15 A et utiliser un fusible à fusion lente ou un disjoncteur de 15 A. Afin d'éviter les risques de choc électrique et d'incendie, remplacer immédiatement le cordon d'alimentation s'il est usé ou coupé d'une façon quelconque.

## DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE

### ⚠ AVERTISSEMENT

Cet outil doit être relié à la terre pendant l'utilisation de façon à protéger l'utilisateur des risques de choc électrique.

**EN CAS DE DÉFECTUOSITÉ OU DE PANNE**, la mise à la terre offre au courant électrique un trajet à moindre résistance et réduit les risques de chocs électriques. Cet outil est équipé d'un cordon électrique doté d'un conducteur et d'une fiche de mise à la terre. La fiche DOIT être branchée dans une prise de courant correspondante bien installée et mise à la terre conformément à TOUS les codes et règlements de la municipalité.

**NE PAS MODIFIER LA FICHE FOURNIE.** Si elle n'est pas adaptée à la prise de courant, faire installer une prise de courant adéquate par un électricien.

**UN MAUVAIS BRANCHEMENT** du conducteur de mise à la terre peut présenter un risque de chocs électriques. Le conducteur recouvert d'une gaine isolante verte (avec ou sans bande jaune) est le conducteur de mise à la terre de l'équipement. Si le cordon électrique ou sa fiche doivent être réparés ou remplacés, **NE PAS** brancher le conducteur de mise à la terre de l'équipement sur une borne sous tension. Si on ne comprend pas parfaitement les instructions de mise à la terre, ou si on n'est pas sûr que l'outil est bien mis à la terre, **CONSULTER** un électricien ou un préposé à l'entretien qualifié.

**N'UTILISER** que des rallonges à 3 fils munies de fiche de mise à la terre à 3 broches branchées dans des prises à 3 trous qui acceptent la fiche de l'outil. Réparer ou remplacer immédiatement toute rallonge usée ou endommagée.

Alimenter l'outil par un circuit indépendant. Ce circuit doit consister en un câble de diamètre 14 et être protégé par un fusible temporaire de 15 A. Avant de brancher l'outil, s'assurer que l'interrupteur est à OFF et que l'alimentation électrique est conforme aux spécifications du moteur. Une basse tension endommagera le moteur.

## DIRECTIVES CONCERNANT LES RALLONGES UTILISER UNE RALLONGE APPROPRIÉE.

S'assurer que la rallonge est en bon état. Si on utilise une rallonge, s'assurer que son calibre convient à la consommation électrique de l'util. Une rallonge de calibre inférieur entraîne une chute de tension, ce qui a pour effet de provoquer une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau ci-dessous indique le calibre approprié en fonction de la longueur de la rallonge et de l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre supérieur suivant. Plus le numéro de calibre est petit, plus la rallonge est grosse.

S'assurer que la rallonge est bien câblée et en bon état. Toujours remplacer une rallonge endommagée ou la faire réparer par une personne qualifiée avant de l'utiliser. Protéger les rallonges des objets tranchants, de la chaleur excessive et des endroits humides ou détrempés.

CALIBRE MINIMUM DES RALLONGES (AWG)					
(Pour une alimentation de 120 V uniquement)					
Amperage		Longueur totale en pieds			
Plus de	Pas plus de	25	50	100	150 pi
		(7,62	15,24	30,48	45,72 m)
AWG- American Wire Gauge					
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	S.O.	

### ⚠ AVERTISSEMENT

Cet outil est conçu uniquement pour un usage intérieur. Éviter de l'exposer à la pluie ou de l'utiliser dans un lieu humide.

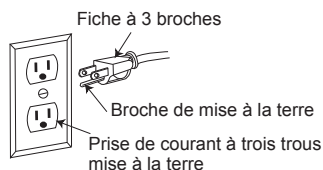


Cet outil est conçu pour être utilisé sur un circuit ayant une prise de courant semblable à celle illustrée à la figure 1. La figure 1 illustre une fiche à trois broches et une prise de courant avec conducteurs de mise à la terre. Si la prise de courant n'est pas correctement mise à la terre, on peut utiliser un adaptateur (figure 2) pour connecter temporairement cette fiche dans une prise de courant à deux trous mise à la terre. L'adaptateur (figure 2) est muni d'une cosse rigide qui ressort, laquelle DOIT être connectée à une prise de terre permanente, comme une boîte de prise de courant correctement mise à la terre.

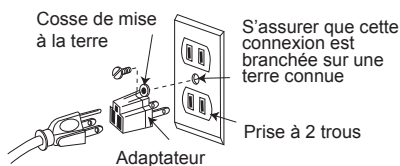
### **⚠ MISE EN GARDE**

Toujours s'assurer que la prise est correctement reliée à la terre. En cas de doute, faire vérifier la prise par un électricien agréé.

**Fig. 1**



**Fig. 2**



## OUTILS NÉCESSAIRES POUR LE ASSEMBLAGE

Fourni



Clé hexagonale



Clé hexagonale



Clé hexagonale 4 mm

Non fourni



Tournevis moyen



Tournevis Phillips



Règle



Clé réglable et  
Clé 10, 13, 14, 17 mm



Équerre combinée



Clé hexagonale  
2,5, 3, 5 mm

## CONTENU DE LA BOÎTE

### DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DU CONTENU

Déballer la scie à ruban et toutes les pièces avec précaution et reportez-vous à la liste ci-dessous ainsi qu'aux figures de la page suivante pour vérifier si vous disposez de toutes les pièces. Avec l'aide d'une autre personne, placez la scie sur une surface sûre et examinez-la minutieusement.

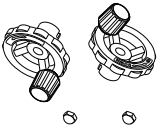
### ⚠ AVERTISSEMENT

- Afin d'éviter les blessures qui pourraient entraîner une mise en marche accidentelle ou un choc électrique, ne branchez pas le cordon électrique à une source d'alimentation pendant le déballage ou l'assemblage. Ce cordon doit demeurer débranché chaque fois que vous ajustez ou assemblez la scie.
- La scie est lourde et devrait être soulevée avec précaution. Au besoin, demandez de l'aide pour la soulever et la déplacer.
- En cas de pièce manquante ou endommagée, n'essayez pas d'assembler la scie à ruban ou de brancher le cordon d'alimentation tant que la pièce manquante ou endommagée n'a pas été correctement installée.

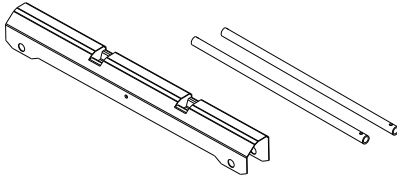
### TABLEAU DES PIÈCES DÉTACHÉES

ART.	DESCRIPTION	QUANTITÉ
A.	Matériel sac de volant poignée	1
B.	Arrière rallonge	1
	Arrière rallonge tube	2
C.	Matériel sac de arrière rallonge	1
D.	Cliquets antirecul assemblage	1
E.	Couteau séparateur	1
F.	Protège-lame assemblage	1
G.	Poussoir	1
H.	Guide de refente	1
I.	Guide d'onglet	1
J.	Sac de quincaillerie pour support	1
K.	Clé hexagonale	2
L.	Clé hexagonale 4 mm	1
	Boulon hexagonale, rondelle	4 chaque
M.	Plaque amovible	1
N.	Sac de quincaillerie pour pied du support	1
O.	Lame (Emballé sur le côté de la base)	1
P.	Poignées du support	2
Q.	Tubes du pied du support (longue)	1
	Tubes du pied du support (court)	1
R.	Scie à table	1
S.	Tenir sachet de visserie de roue	1
	Tenir roue	2
T.	Support	1

# DÉBALLAGE DE LA SCIE À TABLE



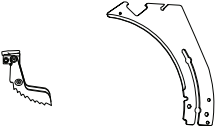
A



B



C



D



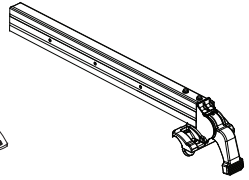
E



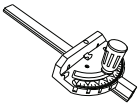
F



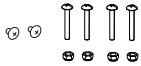
G



H



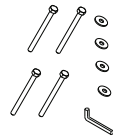
I



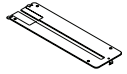
J



K



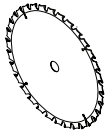
L



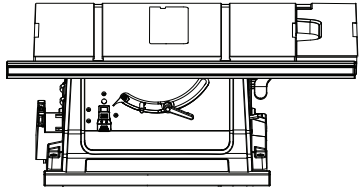
M



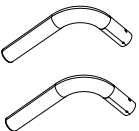
N



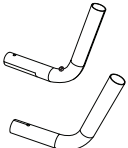
O REMARQUE: Emballé sur le côté de la base



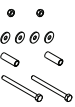
R



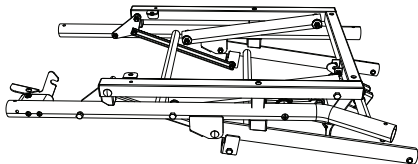
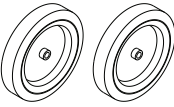
P



Q

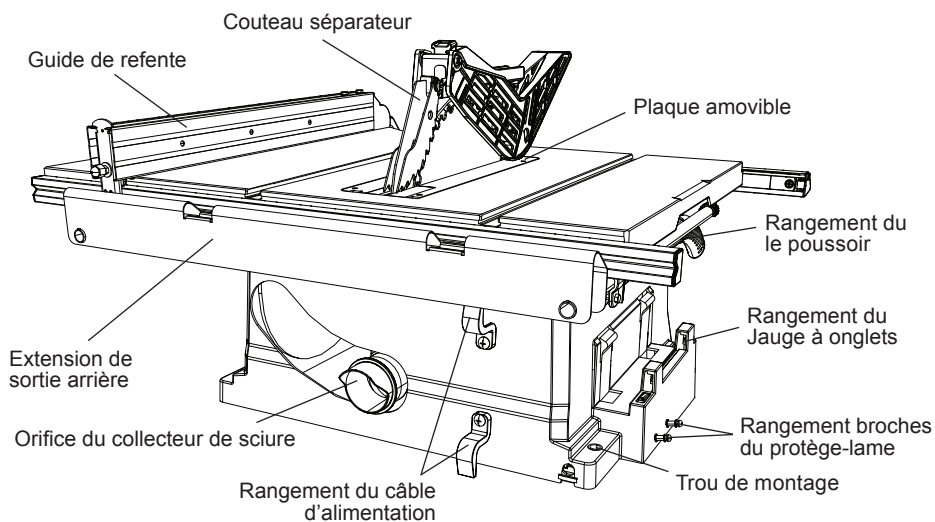
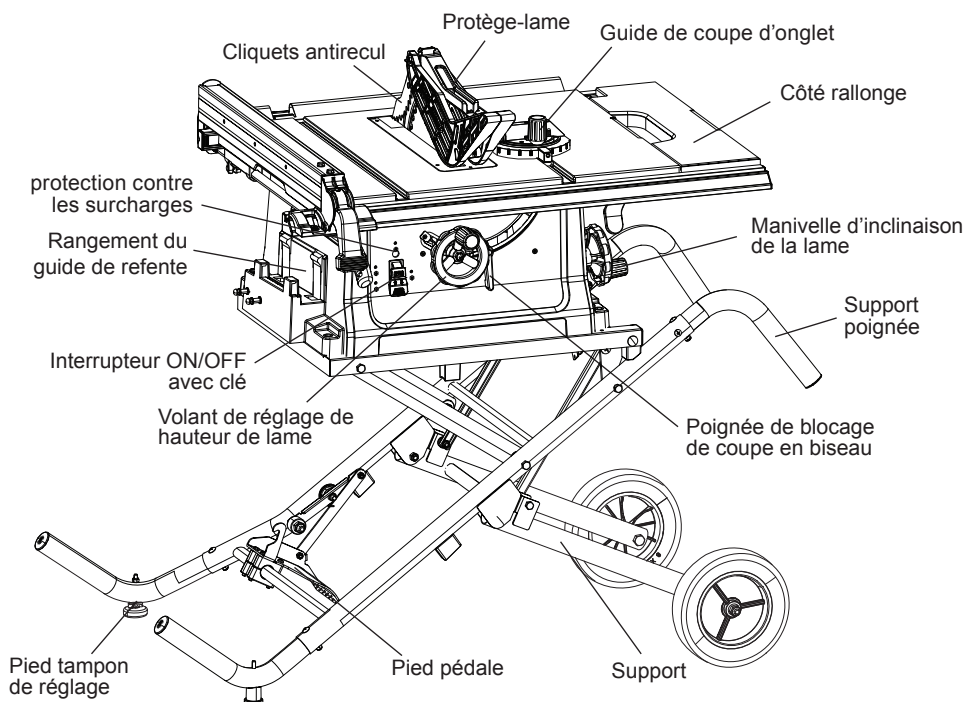


S



T

# CONNAÎTRE VOTRE SCIE SUR TABLE



# GLOSSAIRE

**CLIQUETS ANTIRECUL** – Pour que la lame en rotation ne renvoie pas la pièce à couper en l'air ou vers l'avant de la scie.

**ARBRE** – Axe sur lequel la lame est montée.

**COUPE EN BISEAU** – Coupe en biais à travers la face de la pièce.

**ÉCHELLE DE BISEAU DE LA LAME** – Mesure l'angle d'inclinaison de la lame pour une coupe en biseau.

**VOLANT D'ÉLEVATION/INCLINAISON DE LA LAME** – Soulève et abaisse la lame. Incline la lame dans n'importe quel angle entre 0 et 45 degrés pour les coupes en biseau.

**PROTÈGE-LAME** – Recouvrement plastique transparent à placer sur la lame pendant la coupe.

**COUPES COMPOSÉES** – Une coupe en biseau et une coupe d'onglet simultanées.

**COUPE TRANSVERSALE** – Une coupe faite dans le sens de la largeur ou du grain de la pièce.

**LAMES À RAINURER** – Lames de coupes spéciales utilisées pour effectuer des rainures dans une pièce de bois.

**PEIGNE** – Lors de la coupe en long avec la scie circulaire, cet outil retient solidement la pièce contre le guide longitudinal. Il permet également d'éviter le striage, la formation de rainures et les dangereux effets de retour.

**À MAIN LEVÉE** – Coupe effectuée sans l'utilisation d'un guide de refente, d'un guide d'onglet, d'une bride de fixation ou de tout autre dispositif approprié pour empêcher la pièce de bois de bouger pendant la coupe.

**GOMME** – Résidu collant provenant du bois.

**EFFET DE TALON** – Désalignement de la lame.

**CONTRE-ÉCROU** – Écrou utilisé pour bloquer un autre écrou en place sur une tige ou un boulon fileté.

**TRAIT DE SCIE** – Rainure pratiquée dans le bois pendant qu'on le scie.

**LES EFFETS DE RETOUR** – se produisent lorsque la lame bloque dans la coupe et repousse violemment la pièce à ouvrir vers l'utilisateur.

**COUPE D'ONGLET** – Coupe inclinée à travers la largeur de la pièce.

**JAUGE À ONGLETS** – Guide utilisé pour les opérations de coupe en travers et qui coulisse dans les rainures du plateau de table situées de chaque côté de la lame. La jauge contribue à effectuer des coupes droites et en angle précises.

**COUPE NON TRANCHANTE** - désigne toute coupe qui ne coupe pas la pièce en la traversant complètement.

**BOUTON DE RÉARMEMENT EN CAS DE SURCHARGE** – Protège le moteur contre les surcharges pendant l'utilisation de la machine; moyen de redémarrer la scie.

**POUSSOIR** – Accessoire qui sert à pousser la pièce vers la coupe pour vous éviter d'approcher les mains de la lame.

**BLOC-POUSSOIR** – Utilisé lors de la coupe en longueur lorsque la pièce est trop étroite pour utiliser le pousoir intégré. Toujours utiliser un bloc pousoir pour les coupes en long d'une largeur inférieure à 50,8 mm (2 po).

**REFENDRE** - retourner le matériau pour exécuter une coupe que la scie ne peut pas accomplir en un seul passage.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas refendre matière avec cette scie.

**TR/MIN** – Le nombre de tours accompli en une minute par un objet en rotation.

**GUIDE DE REFENTE** – Guide utilisé pour les coupes en long, ce qui permet d'effectuer une coupe droite.

**COUPE EN LONG** – Coupe dans le sens du grain du bois ou dans le sens de la longueur de la pièce de bois.

**COUTEAU SÉPARATEUR** – Pièce en métal située sur le protège-lame et qui se déplace avec la lame. Légèrement plus mince que la lame de scie, elle permet de maintenir le trait de scie ouvert et d'empêcher les effets de retour.

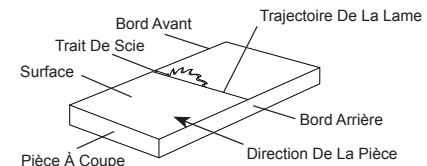
**VOIE DES DENTS DE LAME** – Distance entre les pointes de deux dents de scie pliées vers l'extérieur dans le sens opposé. Plus la distance est grande, plus la voie est grande.

**ÉCARTEUR** – Garde la pièce de bois fendue séparée après la coupe afin d'empêcher la lame et la pièce de bois de gripper.

**PLAQUE AMOVIBLE POUR TABLE** – Plaque métallique que l'on retire de la table pour installer ou enlever les lames. On l'enlève également pour l'installation des lames à rainurer. Pour la coupe avec des lames à rainurer, il faut utiliser une plaque amovible pour lames à rainurer.

**COUPE COMPLÈTE** – Coupe complète dans le sens de la longueur ou de la largeur de la pièce de bois.

**PIÈCE DE BOIS** – Matériau à couper.



**REMARQUE:** L'assemblage de protège-lame a été retiré uniquement aux fins d'illustration.

# ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES

Temps de montage estimé: 45 à 60 minutes.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre propre sécurité, ne branchez jamais la fiche à une prise de courant avant d'avoir terminé les étapes du montage et d'avoir lu et compris les consignes de sécurité et d'utilisation.

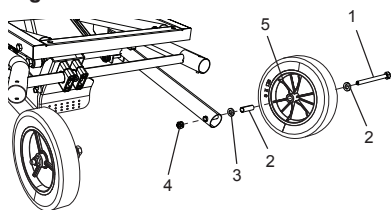
## ASSEMBLAGE DU SUPPORT

(FIG. A, A-1, A-2)

### Assembler les roues (Fig. A)

1. Sac "S" - Attacher une roue à un côté du pied inférieur à l'aide du boulon hex. (1), du manchon (2), des deux rondelles plates (3) et de l'écrou (4), comme représenté en Fig. A.  
**REMARQUE:** Assurez-vous que la rouelette ayant le plus de rayons (5) soit face au support.  
**REMARQUE:** Le manchon (2) va à l'intérieur de l'ouverture située dans les roues.
2. Serrer avec deux clés de 17 mm.
3. Faire tourner la roue pour vérifier qu'elle est bien montée.
4. Répéter les étapes précédentes pour assembler l'autre roue sur un autre côté du pied inférieur.

Fig. A



### Assembler les tubes du pied du support (Fig. A-1)

5. Sac "O, P, Q" - Fixer le long tube de pied du support (1) dans le pied incurvé du support à l'aide du boulon (2) et de l'écrou (3), comme représenté en Fig. A-1.  
**REMARQUE:** Tube de pied avec l'écrou soudé sur la zone courbée du tube de la jambe.
6. Serrez avec un tournevis cruciforme et 10 mm clé.
7. Répéter les étapes 5-6 pour assembler l'autre tube de pied du support (4) dans le pied droit du support.
8. Monter la garniture de pied (5) avec le boulon (6) et l'écrou (7) dans l'autre tube du pied de support (4). Serrer avec une 10 mm clé.
9. Monter la garniture de pied réglable (8)

par l'écrou à ailettes (9) et enfilez sur l'écrou soudé.

**REMARQUE:** Cette garniture de pied réglable est utilisée pour s'assurer que la scie est à pat. Desserrer l'écrou à ailettes (9), tourner la garniture de pied réglable (8) dans le sens horaire pour monter et vers la gauche pour abaisser le support, puis resserrer l'écrou à ailettes (9). (Fig. A-2)

Fig. A-1

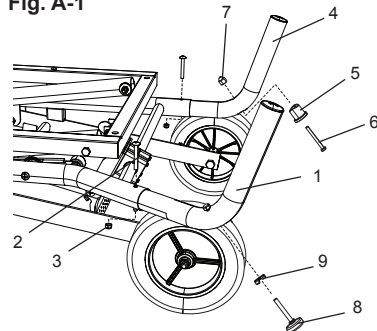


Fig. A-2



Plus le Support

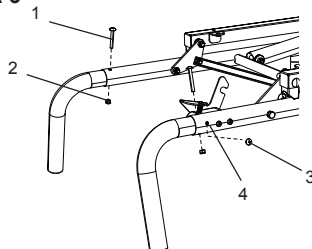
Abaisser le Support

### Assembler les poignées du support

(Fig. A-3)

10. Sac "N, Q" - Fixer une poignée du support. (**REMARQUE:** Les deux poignées sont identiques) sur un côté du support grâce au boulon (1) et à l'écrou (2) comme représenté en Fig. A-3. Renforcer avec un tournevis cruciforme et clé de 10 mm. Répéter l'étape pour assembler l'autre poignée du support.
11. Insérer la vis (3) dans le trou (4) sur les deux poignées et serrer avec un tournevis cruciforme.

Fig. A-3



## RÉGLAGE DU SUPPORT (FIG. B, B-1)

1. Soulever le support en position verticale, comme indiqué dans l'étape 1 de la figure B.
2. Déplier le support en appuyant sur la pédale (1) pour libérer la pédale crochet de verrouillage(2), et appuyer sur la poignée du support jusqu'à ce que le support soit dans sa position la plus basse. **REMARQUE:** Vous devriez entendre un clic lorsqu'il est verrouillé en place.

Fig. B

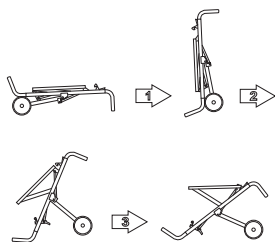
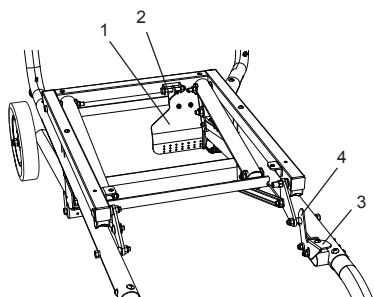


Fig. B-1



### **AVERTISSEMENT**

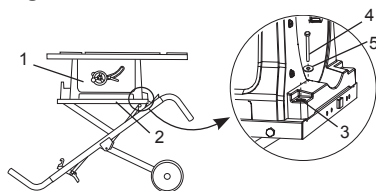
Pour votre propre sécurité, ne branchez jamais la fiche à une prise de courant avant d'avoir terminé les étapes du montage et d'avoir lu et compris les consignes de sécurité et d'utilisation.

## ASSEMBLAGE DE LA SCIE SUR TABLE ET DE SON SUPPORT (FIG. C)

1. Soulevez le corps (1) de la scie et placez-le sur le socle (2) en alignant les trous de montage (3) de la base de la scie avec les quatre trous de montage du panneau supérieur du socle.
2. **Sac "L"** - Fixez la scie circulaire à table au socle à l'aide de quatre boulons à tête hexagonale (4) et plates (5).
3. Serrez tous les boulons de montage à l'aide d'une 13 mm clé.

**REMARQUE:** Ne pas trop serrer les quatre boulons car cela peut causer des dommages à la base de la scie.

Fig. C

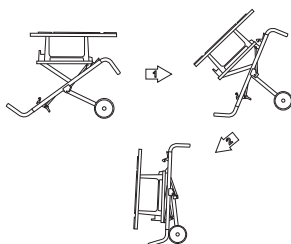


**REMARQUE:** Avant d'utiliser la scie, s'assurer que la scie est bien verrouillée en position.

## PLIAGE DU SUPPORT (FIG. B-1, D)

1. Saisir la poignée du support et abaisser le levier de verrouillage du support rouge (3) pour libérer le crochet (4). (Fig. B-1)
2. Soulever lentement les poignées du support jusqu'à ce que vous entendiez le clic du verrouillage en place de la pédale. Le stand est maintenant plié comme indiqué en Fig. D et prêt pour le stockage ou le transport.

Fig. D



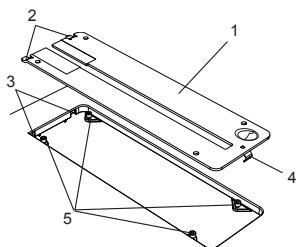
## INSTALLATION L'INSERT DE TABLE (FIG. E)

**REMARQUE:** Ne pas ôter les quatre boulons à tête hexagonale (5). L'insert d'établi (1) est placé au sommet de ces quatre boulons utilisés pour régler la hauteur. Consulter la section suivante pour les instructions concernant le réglage.

1. Installer l'insert de table (1) sur la table de sciage en alignant les deux languettes (2) dans les deux évidements (3) situés à l'arrière de l'ouverture de la table.
2. Appuyer sur la face avant de l'insert de la table (1) afin d'engager la pince (4) située à l'avant de l'insert.

**REMARQUE:** Vous devriez entendre un «clic» lorsque l'insert de table est correctement installé et verrouillé en place.

Fig. E



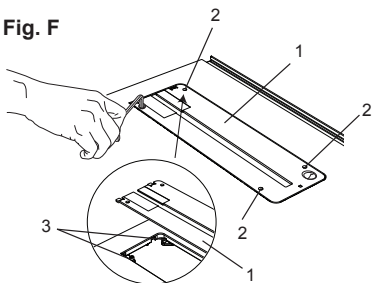
### RÉGLANT L'INSERT DE TABLE (FIG. F)

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures, l'insert de table (1) doit être placée à niveau avec la table. Si elle n'est pas de niveau, réglez les quatre boulons (3) avec une clé hex. de 4 mm jusqu'à ce que l'insert de table soit parfaitement parallèle à la table.

**REMARQUE:** Pour monter la plaque amovible, placer la clé hexagonale de 4mm dans l'un des quatre trous (2) situés à chaque angle de l'insert de table. Faire tourner le boulon à tête hexagonale dans le sens anti horaire jusqu'à l'obtention de la hauteur désirée. Ne pas retirer la plaque amovible, les réglages doivent être effectués avec la plaque en place pour obtenir le niveau adéquat.

Fig. F

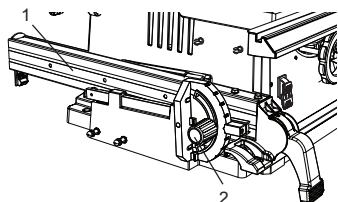


### RANGEMENT

#### Guide de refente et guide d'onglet (Fig. G)

De rangement pour le guide de refente (1) et le guide d'onglet (2) sont situés sur le côté gauche de la machine.

Fig. G

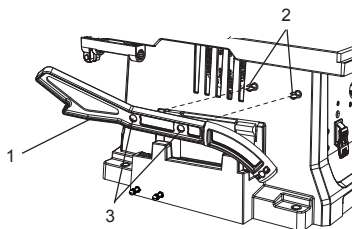


### Poussoir (Fig. H)

Un détendeur de stockage pour le poussoir (1) est situé sur le côté gauche du boîtier vu.

1. Stocker le poussoir (1) en l'accrochant sur les détendeurs (2) à travers les trous (3) du bâton poussoir (1).

Fig. H

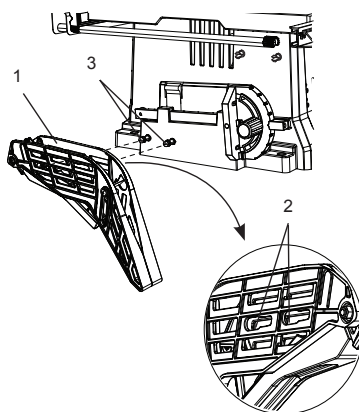


### Protège-lame assemblée (Fig. I)

Un détendeur de stockage pour l'assemblage du protège-lame (1) est situé sur le côté gauche du boîtier vu.

1. Prendre l'assemblage du protège-lame (1) et le placer à l'envers, comme indiqué en Fig. I. Aligner les deux fentes (2) sur le côté droit du protège-lame sur les supports (3).
2. Faire glisser le dispositif de verrouillage vers l'avant pour le mettre en place.

Fig. I



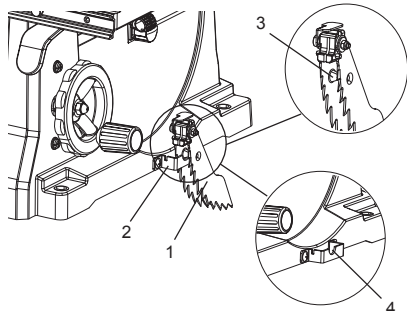


### Cliquets antirecul (Fig. J)

Un stockage pour les cliquets antirecul (1) est situé sur le côté droit du logement de la scie.

1. Placer les griffes antirebond (1) sur le support (2) pour le stockage, s'assurer que la saillie (3) à l'intérieur des griffes antirebond (1) est engagée dans l'encoche (4) sur le support (2).

Fig. J

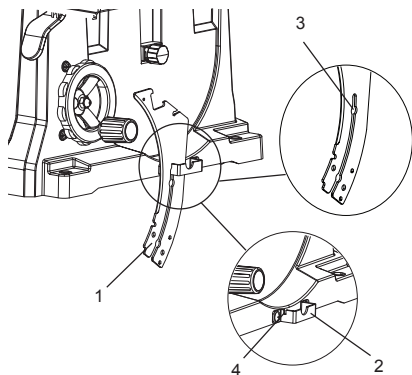


### Couteau séparateur (Fig. K)

Un stockage pour le couteau diviseur (1) est situé sur le côté droit du logement de la scie.

1. Insérer le couteau diviseur (1) dans le support (2), s'assurer que la fente (3) du couteau diviseur est engagée dans l'encoche (4) du support.

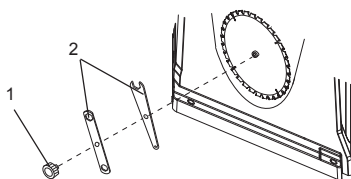
Fig. K



### Lame/Clé hexagonale (Fig. L)

1. Desserrez et enlevez le bouton (1) sur le côté droit du logement de la scie.
2. Placez les clés (2) pour lame et les lames supplémentaires (non incluses) sur l'arbre. Remettez le bouton (1) à place et serrez.

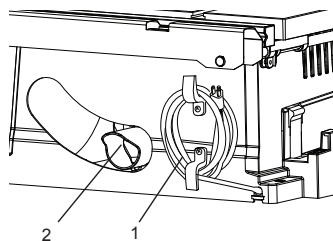
Fig. L



### Cordon d'alimentation (Fig. M)

Enrouler le cordon d'alimentation (1) autour des deux goupilles placées à cet effet à l'arrière de la base de la scie. **REMARQUE:** Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour du porte de la poussière (2).

Fig. M

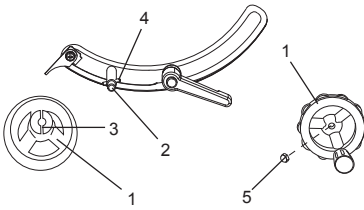


### INSTALLATION DU VOLANT D'ÉLEVATION DE LA LAME (FIG. N)

**REMARQUE:** UP-DOWN (Haut-Bas) est imprimé sur le volant.

1. Sac "A" - Fixez le volant d'élévation (1) de la lame à la tige d'élévation (2) située à l'avant de la scie. Assurez-vous que les encoches (3) du moyeu du volant (1) s'engagent avec les goupilles (4).
2. Fixez et serrez l'écrou borgne (5) l'aide d'une clé de 13 mm.

Fig. N

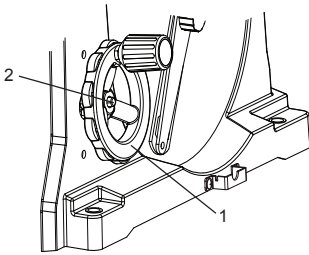


**MANIVELLE D'INCLINAISON DE LA LAME (FIG. O)**

**REMARQUE:** 0° - 45° est imprimé sur ce volant.

1. Sac "A" - Fixez le volant d'inclinaison (1) de la lame situé sur le côté droit de la scie de la même façon que vous avez fixé le volant d'élévation.
2. Fixez et serrez l'écrou borgne (2) du volant à l'aide d'une clé de 13 mm.

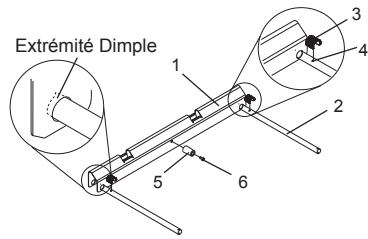
Fig. O



**INSTALLATION POUR LA SUPPORT ARRIÈRE (FIG. P, Q)**

1. Sac "B, C" - Insérer les deux tubes de rallonge arrière (2) dans la support arrière (1). (Fig. P)  
**REMARQUE:** Ils doivent être insérés dans l'arrière de la rallonge avec l'extrémité à rebord en dernier de sorte que la barre maintienne la rallonge en place.
2. Prendre l'une des butées en plastique noir (3) et la placer sur le petit trou (4) sur le tube comme indiqué en Fig. P. La goupille à l'intérieur de la butée doit s'enclencher lorsqu'elle est pressée sur le trou dans le tube (2). (Fig. P)
3. Insérer l'autre tube de la même manière sur le support et le verrouiller en place avec un arrêt de plastique noir.
4. Fixez le bloc de caoutchouc (4) à l'intérieur de la rallonge arrière (1) de la table. Enfilez la vis (5) dans le bloc de caoutchouc (4) à l'aide d'un tournevis. Ne serrez pas excessivement la vis (5). (Fig. P)

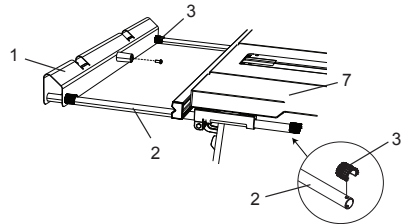
Fig. P



4. Insérez les tubes de rallonge arrière (2) de la table dans les deux supports de tube de rallonge situés sous la table (3). (Fig. Q)
5. Encliquez les deux butées en plastique courtes (6) sur l'extrémité des tubes de rallonge arrière (2) de la table. Assurez-vous que l'ergot de guidage est bien assis dans les trous correspondants des tubes de rallonge. (Fig. Q)

**REMARQUE:** La partie supérieure inclinée du support de sortie arrière (1) DOIT faire face à l'arrière de la scie, comme indiqué en Fig. Q.

Fig. Q



**INSTALLATION D'UNE LAME (FIG. R, S, T)**

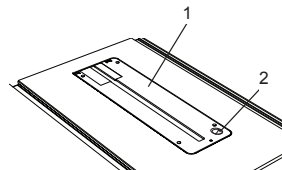
**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter toute blessure causée par une mise en marche accidentelle, s'assurer que l'interrupteur est en position ARRÊT et que la fiche est débranchée de la prise de courant.

**REMARQUE:** La lame de scie est emballé dans le rangement de la lame situé sur le côté droit de la base.

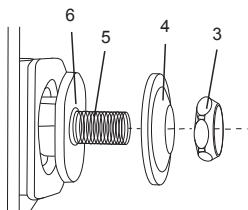
1. Retirez l'insert de table (1) en insérant votre doigt dans l'ouverture (2) et en tirant. Lever l'arbre de la scie à la hauteur maximale en tournant à droite son volant d'élévation. (Fig. R)

Fig. R



- Enlever l'écrou de l'arbre (3) et le flasque (4), puis retirer la lame. (Fig. S)
- REMARQUE:** Laissez bande de plastique protectrice autour de la lame de scie en ce moment. Retirer avant d'utiliser la scie pour la première fois.

Fig. S

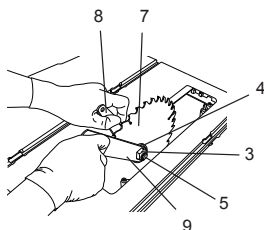


**⚠ AVERTISSEMENT**

**Pour éviter toute blessure et ne pas endommager le matériau à couper, POSER LA LAME SUR L'ARBRE EN ORIENTANT SES DENTS VERS L'AVANT DE LA TABLE, dans le sens de la flèche de rotation indiquée sur le protège-lame.**

- Placer la lame (7) sur l'arbre (5), les dents de la lame pointant vers l'avant de la scie. (Fig. T)
- S'assurer que la lame est fixée à égalité contre la bride intérieure (6). (Fig. S)
- Nettoyer la collerette de lame extérieure (4) et l'installer sur l'arbre (5), contre la lame (7). (Fig. T)
- Insérer l'écrou de l'arbre (3) sur l'arbre, en s'assurant que le côté plat de l'écrou est contre la lame, puis serrer à la main.
- Pour serrer l'écrou d'arbre (3), placer la clé à fourche (8) sur les méplats de l'arbre de scie afin d'empêcher l'arbre de tourner. (Fig. T)
- Placer la clé polygonale (9) sur l'écrou d'arbre (3) et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (à l'arrière de la scie circulaire). (Fig. T)
- Abaisser la lame à sa position la moins haute et mettre la plaque amovible (1) en place. (Fig. R)

Fig. T



**RETRAIT DE LA LAME (FIG. R, T)**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Pour éviter toute blessure causée par une mise en marche accidentelle, s'assurer que l'interrupteur est en position ARRÊT et que la fiche est débranchée de la prise de courant.**

- Retirer la plaque amovible (1) en insérant votre doigt dans l'ouverture (2) et en tirant. Soulever la lame à la hauteur maximum en tournant le volant de réglage de hauteur de lame dans le sens horaire. (Fig. R)
- Régler la lame à 90° en débloquant le poignée de blocage de coupe en biseau et en tournant le volant d'inclinaison en biseau dans le sens anti-horaire, puis bloquer en place.
- Desserrer l'écrou d'arbre (3), placer la clé à fourche (8) sur les méplats de l'arbre de scie afin d'empêcher l'arbre de tourner. (Fig. T)
- Placer la clé de lame (9) sur l'écrou de l'arbre (3) et tourner dans le sens anti-horaire. (Fig. T)
- Enlever l'écrou de l'arbre (3), la collerette de lame extérieure (4) et la lame (7). Nettoyer la bride intérieure de la lame sans l'enlever avant de réassembler la lame. (Fig. T)

**RÉGLAGE DES BUTÉES FIXES À 90° ET 45° (FIG. U, V)**

La scie est dotée de butées fixes qui positionneront rapidement la lame à 90° ou à 45° par rapport à la table. Modifier les réglages au besoin seulement.

**Butée 90°**

- Débrancher la scie de la prise de courant.
- Tournez le volant d'élévation de la lame et monter la lame à la hauteur maximum.
- Desserrer la poignée de blocage en biseau de la lame et régler la lame (1) à la position verticale maximale, puis serrer la poignée de blocage en biseau. (Fig. U)
- Placer une équerre combinée (2) sur la table et contre la lame (1) pour déterminer si la lame est réglée à 90° par rapport à la table. (Fig. U)
- Si la lame n'est pas à 90° par rapport à la table, desserrer les deux vis de serrage (4) situées sur le collet (5) sous la scie à l'aide de la 3 mm clé hexagonale, et reculer le collet. (Fig. V)
- Loosen the bevel lock knob, tourner le volant d'inclinaison de la lame jusqu'à ce que celle-ci soit à 90° par rapport à la table et serrer le poignée de blocage en biseau.
- Régler le collier (5) pour qu'il touche le support (3) lorsque la lame est à 90° par rapport à la table. Serrer les deux vis de réglage (4) pour bloquer le collier de butée en place. (Fig. V)

Fig. U

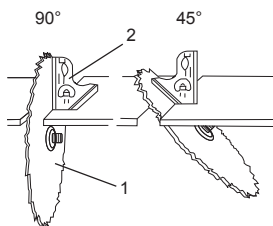
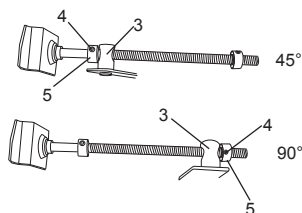


Fig. V



#### Butée 45°

1. Alors que la lame se trouve verticalement à 90°, desserrer la poignée de blocage en biseau et positionner la lame à l'angle de biseau maximal.
2. Placer une équerre combinée sur la table, tel qu'illustré Fig. U pour déterminer si la lame est à 45° par rapport à la table.
3. Si la lame n'est pas à 45° par rapport à la table, desserrer les deux vis de serrage (4) situées sur le collet (5) sous la scie à l'aide de la 3 mm clé hexagonale, et reculer le collet. (Fig. V)
4. Desserrer encore la poignée de blocage, tourner le volant d'inclinaison de la lame jusqu'à ce que celle-ci soit à 45° par rapport à la table et serrer la poignée de blocage.
5. Réglez le collier (5) de sorte qu'il contacte le support (3) lorsque la lame forme un angle de 45° avec la table. Serrez les deux vis de calage. (Fig. V)

#### INDICATEUR D'INCLINAISON DE LA LAME

1. Lorsque la lame est à 90°, régler le repère d'inclinaison de façon à lire 0° sur l'échelle.
2. Desserrer la vis de fixation, placer l'indicateur vis-à-vis 0° et resserrer la vis de montage.

**REMARQUE:** Effectuer une coupe sur un vieux morceau de bois avant d'effectuer des coupes importantes. Mesurer pour avoir des dimensions précises.

#### LAME PARALLÈLE À LA RAINURE DU GUIDE D'ONGLET (FIG. W)

##### ⚠ AVERTISSEMENT

Ce réglage a été effectué en usine et doit être vérifié et modifié si nécessaire.

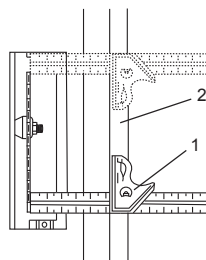
##### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour ne pas subir de blessures corporelles:

- Toujours débrancher la fiche de cordon électrique de la prise de courant avant de procéder à des réglages.
- Ce réglage doit être bien effectué, sinon des reculs risquent de causer de graves blessures corporelles et les coupes ne seront pas précises.

1. Retirer la clé de l'interrupteur de sécurité, puis débrancher la scie.
2. Pour procéder à ce réglage, déposer le protège-lame, mais ne pas oublier de le reposer et de le réaligner après le réglage.
3. Monter la lame à la position la plus haute et la régler à 0° (droite à 90°).
4. Choisir une dent de la lame dont la «voie est à droite» et marquer cette dent avec un crayon feutre. Tourner la lame jusqu'à ce que cette dent soit à environ 12,7 mm (1/2 po.) au-dessus de la table.
5. Placer la base de l'équerre combinée (1) dans la rainure côté droit (2) du guide d'onglet.
6. Régler la règle de façon qu'elle touche la dent avant repérée et la bloquer de sorte qu'elle conserve sa position dans l'équerre.
7. Tourner la lame vers l'arrière de la scie pour amener la dent marquée à environ 12,7 mm (1/2 po.) au-dessus de la lame.
8. Faire glisser doucement l'équerre combinée vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle touche la dent repérée.
9. Si la règle touche la dent repérée à l'avant et à l'arrière, aucun réglage n'est nécessaire. Sinon, procéder au réglage suivant.

Fig. W



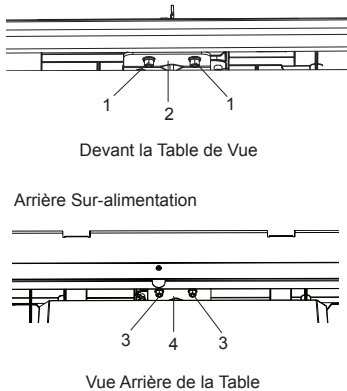
## RÉGLAGES ADDITIONNELS DE LA LAME (FIG. X)

1. Desserrer dans le sens horaire les deux boulons d'alignement (1), situés sur le dessous de la table à l'avant de la scie, d'un demi-tour avec une clé hexagonale de 5 mm.
2. Déplacer soigneusement l'attache (2) vers la droite ou la gauche jusqu'à ce que la lame soit parallèle à la fente du guide d'onglet, puis serrer fermement les deux boulons dans le sens anti-horaire.
3. Si la lame n'est toujours pas parallèle à la fente du guide d'onglet, desserrer dans le sens horaire les deux boulons d'alignement (3) situés sur le dessous de la table à l'arrière de la scie.
4. Déplacer soigneusement l'attache (4) vers la droite ou la gauche jusqu'à ce que la lame soit parallèle à la fente du guide d'onglet, puis serrer fermement les quatre boulons dans le sens anti-horaire.

### ⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer, après l'ajustement, que les quatre boulons (1, 3) sont fermement serrés afin d'éviter toute blessure.

Fig. X



6. Glissez le couteau séparateur à la position appropriée et la goupille de sécurité s'encliquettera en place.
7. Serrez le bouton de blocage (1) du couteau séparateur.  
**REMARQUE:** Le couteau diviseur est à deux positions, la position haute pour tous grâce à des coupures et des bas à la position de tous les non-par le biais des réductions.
8. Placer la plaque amovible en position.

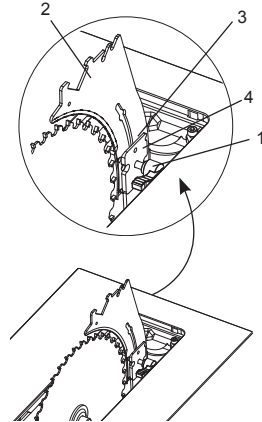
### ⚠ AVERTISSEMENT

Avant de brancher la scie circulaire à l'alimentation électrique, inspectez toujours l'assemblage du protège-lame et le couteau séparateur pour vous assurer qu'ils sont correctement alignés sur la lame de scie et écartés de celle-ci. Vérifiez l'alignement chaque fois que vous changez l'angle de biseau.

### ⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS utiliser la scie sans le couteau diviseur verrouillé en place, que ce soit pour des positions de découpe perforantes ou non.

Fig. Y



## INSTALLATION DU COUPEAU SÉPARATEUR (FIG. Y)

1. Retirer la plaque amovible de la table.
2. Soulever la lame à la hauteur maximale de la manivelle d'élévation de la lame.
3. Desserrer le bouton de blocage (1). (de trois tours au moins) **REMARQUE:** Ce bouton de verrouillage ne se détache pas l'unité.
4. Pour dégager la goupille de verrouillage du couteau diviseur, poussez le bouton de verrouillage po.
5. Introduire le couteau diviseur (2) dans la fente (3) entre la plaque (4) et le bras de support de la lame.

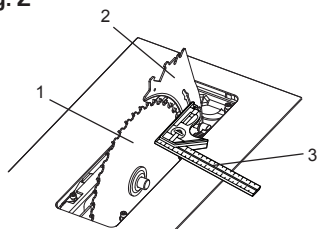
## ALIGNEMENT DU COUPEAU SÉPARATEUR VERS LAME (FIG. Z, AA)

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Pour éviter toute blessure causée par une mise en marche accidentelle, s'assurer que l'interrupteur est en position ARRÊT et que la fiche est débranchée de la prise de courant.
- Ne jamais faire fonctionner cet outil si le couteau séparateur n'est pas en position correcte.

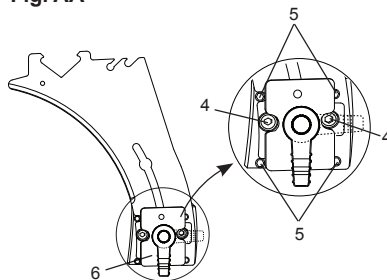
- **Ne jamais utiliser cette scie sans le protège-lame pour toutes les opérations de coupe complètes.**
  - **Ce réglage a été effectué à l'usine, mais devrait être vérifié à nouveau et ajusté au besoin.**
1. Retirez l'insert de table et lever la lame à la hauteur maximum en tournant le volant de réglage de hauteur de lame dans le sens des aiguilles d'une montre.
  2. Retirer le protège-lame et l'assemblage des ergots antiretour après la première installation du couteau diviseur.
  3. Régler la lame à 0° en desserrant le bouton de blocage d'inclinaison de lame et en tournant le volant d'inclinaison de biseau dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre, puis bloquer en place.
  4. Pour s'assurer que la lame (1) et le fendeur (2) sont alignés correctement, placer une équerre combinée (3) le long de la lame et contre le fendeur (en s'assurant que l'équerre est entre les dents de la lame). (Fig. Z)
  5. Incliner la lame à 45° et vérifier de nouveau l'alignement.

**Fig. Z**



6. Si la lame et le fendeur ne sont pas alignés correctement, ils doivent être ajustés. Suivez les instructions ci-dessous:
7. Elever la scie et le couteau diviseur à leur plus haut niveau et positionner à 45° degrés.
8. En travaillant à partir de la droite de la machine, desserrer les deux larges vis de blocage (4) en utilisant une clé hex de 4 mm. (Fig. AA)
9. Ajuster les quatre petites vis (5) situer de pression autour de la plaque du couteau diviseur (6) en utilisant une clé hex de 2,5 mm. Ajuster les quatre vis d'un 1/4 de tour. Tourner les vis vers la droite (sens horaire) pour déplacer le couteau diviseur vers la droite ou les tourner vers la gauche (sens anti-horaire) pour déplacer le couteau diviseur vers la gauche.
10. Serrer modérément les deux larges vis de blocage (4).
11. Utiliser à nouveau l'équerre combinée pour vérifier l'alignement tel qu'illustré en Fig. Z. Si l'alignement est insuffisant répétez les étapes 7 à 10 jusqu'à ce que le couteau soit correctement aligné avec la lame.
12. Une fois le couteau diviseur aligné, serrer fermement les deux larges vis hex (4).

**Fig. AA**



**REMARQUE:**

- Cette scie circulaire à table est fournie avec une lame de scie d'un diamètre de 10 po (254 mm) et d'un corps de 1,8 mm (0,07 po); le trait de scie est de 2,6 mm (0,10 po). Le couteau séparateur est de 2,2 mm (0,09 po) d'épaisseur. Les dimensions du diamètre et du corps de la lame et les dimensions du trait de scie doivent être en rapport avec l'épaisseur du couteau séparateur.
- La distance radiale maximum entre le couteau séparateur et la denture est de 3 à 8 mm (0,12 po à 0,31 po).
- La pointe du couteau séparateur ne doit pas se trouver à moins de 1 à 5 mm (0,04 à 0,2 po) au-dessous de la pointe de la denture.
- L'épaisseur du couteau séparateur est inférieure de 0,4 mm (1/64 po) environ de chaque côté à la largeur de trait de scie.
- Le corps de la lame doit être plus mince que l'épaisseur du couteau séparateur, mais le trait de scie doit être plus épais que ce dernier.

**ASSEMBLAGE DU LE PROTÈGE-LAME ET DES CLIQUETS ANTIRECUL (FIG. BB, CC, DD, EE)**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Pour éviter toute blessure causée par une mise en marche accidentelle, s'assurer que l'interrupteur est en position ARRÊT et que la fiche est débranchée de la prise de courant.**

- Lors de l'installation de la lame, couvrir les dents de la lame d'un morceau de carton plié pour éviter les blessures.
- **Ne jamais utiliser cette scie sans le protège-lame pour toutes les opérations de coupe complètes.**

**Installer assemblage du le protège-lame et des cliquets antirecul (Fig. BB, CC, DD, EE)**

1. S'assurer que la lame est à sa hauteur maximum et que la coupe en biseau est réglée à 0°. S'assurer que le bouton de blocage de coupe en biseau est bien serré.

2. Relever le couteau séparateur (1) en position haute (par le biais position de coupe). Saisir l'assemblage des ergots antiretour et soulever le levier de blocage (2) situé sur le dessus. (Fig. BB)
  3. Placer l'avant de l'assemblage dans l'encoche (3) et appuyer pour l'engager totalement dans les encoches. Appuyer sur le levier de blocage (2). (Fig. BB, CC)
- REMARQUE:** S'assurer que l'assemblage antirebond est verrouillé en place avant d'utiliser la scie.

Fig. BB

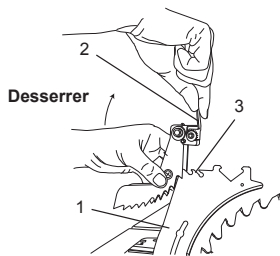
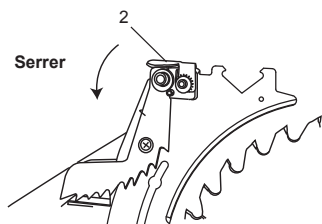


Fig. CC



4. Prendre le protège-lame (4) et appuyer sur le bouton de ressort rouge (5) situé sur le dessus de l'ensemble. (Fig. DD)
5. Placer le protège-lame au dessus du couteau diviseur (1) et aligner la fente (6) sur le couteau diviseur (1), comme représenté en Fig. DD.
6. Abaisser le bloc de garde (4) sur couteau diviseur (1). Relâcher le bouton de ressort rouge (5) pour que deux verrous (7) s'engagent complètement dans deux crochets de verrouillage (8). (Fig. DD, EE)
7. S'assurer que l'assemblage est bloqué en place, à l'avant et à l'arrière. (Fig. EE)

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour minimiser le risque de blessure, utilisez l'assemblage de protège-lame et l'assemblage des ergots antiretour pour toute opération pour laquelle ils peuvent être utilisés, notamment toutes les coupes en travers.

Fig. DD

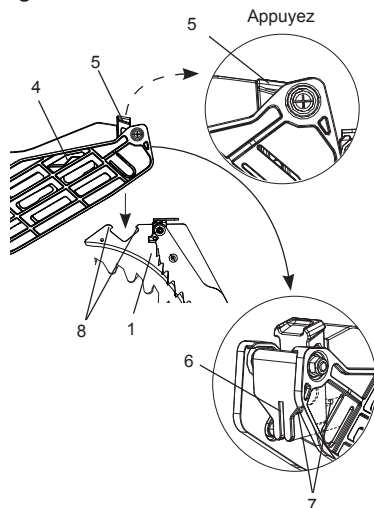
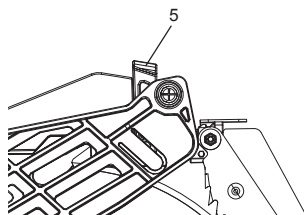


Fig. EE



**Retrait assemblage du le protège-lame et des cliquets antirecul (Fig. BB, EE)**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter toute blessure causée par une mise en marche accidentelle, s'assurer que l'interrupteur est en position ARRÊT et que la fiche est débranchée de la prise de courant.

1. À l'aide du volant d'élévation de la lame, soulever la lame à sa hauteur maximum.
2. Desserrer la poignée de verrouillage de la lame biseau et tourner le volant à 90° sur l'échelle de biseau.
3. Serrer la poignée de blocage de coupe en biseau.
4. Retirer l'assemblage des ergots antiretour (3) en appuyant sur le levier (1) des cliquets antirecul. (Fig. BB)
5. Retirez l'ensemble protège-lame en appuyant sur le bouton de ressort rouge (5) et en soulevant l'ensemble. (Fig. EE)

## ÉVITER LES EFFETS DE REcul (FIG. FF)

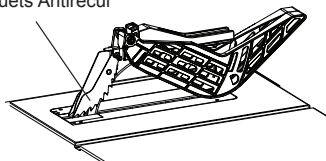
À éviter les effets de recul (retour violent de la pièce vers soi), en gardant la lame bien affûtée, le guide de refente parallèle à la lame de la scie et en laissant en place et en bon état de fonctionnement le fendeur, les cliquets antirecul et les protège-lames. Ne pas lâcher la pièce que l'on scie tant qu'elle n'est pas passée derrière la lame de la scie. Ne pas effectuer de coupe en long si la pièce de bois est tordue, gauchie ou si son bord n'est pas droit le long du guide.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Un écarteur mal aligné peut être la cause de reculs et provoquer de graves blessures.**

Fig. FF

Cliquets Antirecul



### ⚠ AVERTISSEMENT

**Ne jamais utiliser un guide de refente et jauge à onglets ensemble.**

## UTILISATION DU GUIDE DE COUPE D'ONGLET (FIG. GG)

Le guide de coupe d'onglet est équipé de manière précise de butées à 0°, 15°, 30°, 45° et 60° à la fois à droite et à gauche. Pour utiliser le guide de coupe d'onglet, desserrez simplement la poignée de verrouillage (2) et déplacez le guide de coupe d'onglet à l'angle désiré. Le corps du guide de coupe d'onglet s'arrête à 0°, 15°, 30°, 45° et 60° à la fois à droite et à gauche.

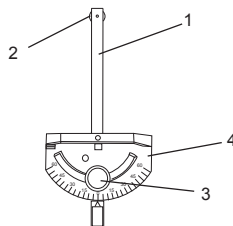
## RÉGLAGE DU GUIDE DE COUPE D'ONGLET (FIG. GG)

Le guide de coupe d'onglet est équipé de manière précise de butées à 0°, 15°, 30°, 45° et 60° à la fois à droite et à gauche.

1. Veillez bien à ce que la tige du guide de coupe d'onglet (1) glisse librement dans les rainures situées sur la table.  
**REMARQUE:** le disque (2) à la fin de la jauge à onglets à s'engager dans la rainure en T dans le tableau.
2. Desserrez la poignée de verrouillage (1) pour permettre au corps d'onglet (2) de pivoter librement. Positionnez au corps de l'onglet de sorte que le pointeur pointe vers la graduation 90° sur l'échelle graduée. Serrez la poignée de verrouillage pour maintenir la tête d'onglet en place.

3. Pour modifier les angles sur la jauge à onglets, desserrez la poignée de verrouillage (3) et faites pivoter le corps de l'onglet à l'angle souhaité, tel qu'indiqué par le pointeur. Le serrer fermement en position à l'aide de la poignée.

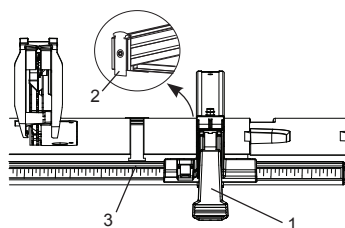
Fig. GG



## INSTALLER LE GUIDE DE REFENTE (FIG. HH)

1. Soulever la poignée du guide de refente (1) de manière à ce que le collier de serrage (2) soit totalement tendu.
2. Placer le guide pour coupe de fil sur la scie sur table et engager le collier de serrage (2) vers l'arrière de la table. Baisser l'extrémité inférieure sur le rail avant (3).
3. Appuyer sur la poignée du guide de refente (1) pour verrouiller.

Fig. HH



## RÉGLAGE DU GUIDE DE REFENTE (FIG. II)

1. La barrière (1) peut être remise en place en soulevant la poignée (2) et amener le guide à la position souhaitée. Le verrouillage du guide s'effectue en ramenant la poignée vers le bas.
2. Placer le guide sur la table et le long du rebord de la rainure du guide d'onglet.
3. Verrouiller la poignée du guide de refente. Le guide doit être parallèle à la rainure du guide d'onglet.
4. Si un réglage est nécessaire pour que le guide de refente soit parallèle à la rainure, procéder ainsi:
  - Desserrez les deux vis (3) et soulever la poignée (2).

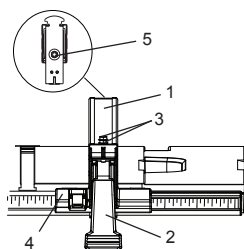


- Tenir le support du guide (4) fermement contre la face avant de la table. Déplacer l'extrémité opposée du guide de refente est parallèle à la rainure du guide d'onglet.
  - Abaisser la poignée pour verrouiller, puis serrer les deux vis.
5. Si le guide de refente est desserré lorsque la poignée est en position verrouillée (abaissée), procéder comme suit :
- Déplacez la manette (2) vers le haut et tourner l'écrou de réglage (5) dans le sens horaire en utilisant une clé de 10 mm jusqu'à ce que la pince arrière est serré. Ne tournez pas la vis de réglage de plus de 1/4 de tour à la fois.
  - Ne pas serrer exagérément la vis de réglage sinon le guide se désalignera.

### **AVERTISSEMENT**

**Un guide mal aligné peut être la cause de reculs et provoquer de graves blessures.**

Fig. II

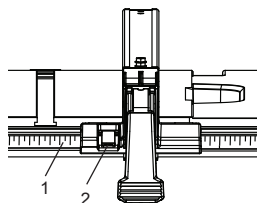


### **HRÉGLAGE DE L'INDICATEUR DU GUIDE DE REFENTE (FIG. JJ)**

**REMARQUE:** L'indicateur du guide de refente pointe vers l'échelle à l'avant de la scie à table. Les mesures montrées par l'indicateur assurent à l'utilisateur une précision à 1,6 mm (1/16 po) de pouce près. Les mesures indiquées correspondent à la distance entre la lame et le côté du guide le plus proche de la lame.

1. Pour vérifier l'exactitude, mesurer la distance réelle (1) au côté du guide de refente. S'il y a une différence entre les mesures obtenues et celles de l'indicateur, régler l'indicateur comme indiqué à l'étape.
2. Desserrer l'indicateur vis (2). Faire glisser l'indicateur pour obtenir la bonne mesure sur l'échelle. Reserrer la vis (2).

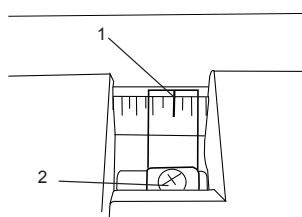
Fig. JJ



### **INDICATEUR D'ÉCHELLE DE RALLONGE DE TABLE (FIG. KK)**

L'indicateur d'échelle de rallonge de table (1) doit être à 406,4 mm (16 po) sur l'échelle lorsque la rallonge est fermée. Sinon, desserrer la vis de fixation (2), placer l'indicateur à 406,4 mm (16 po), puis resserrer la vis.

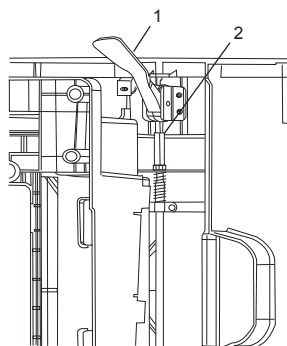
Fig. KK



### **RÉGLAGE DU LEVIER DE BLOCAGE DE CAME (FIG. LL)**

Si la table de rallonge bouge lorsqu'elle est ouverte et bloquée, alors le levier de blocage de came est peut-être desserré (1) auquel cas il faut procéder à un réglage. Pour régler la tension du levier de blocage, tourner la barre (2) avec une clé de 10 mm jusqu'à ce qu'elle soit serrée, mais ne pas trop serrer.

Fig. LL



Vue de Sous la Table

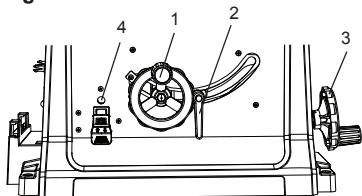
# UTILISATION

## FONCTIONNEMENT DE BASE DE LA SCIE

### LEVAGE DE LA LAME (FIG. MM)

Pour lever ou baisser la lame, tourner le volant (1) jusqu'à ce que la lame soit à la hauteur désirée, puis poignée de blocage de coupe en biseau (2) pour conserver l'angle désiré.

Fig. MM



### INCLINAISON DE LA LAME (FIG. MM)

1. Pour incliner la lame de scie pour une coupe en biseau, desserrer le poignée de blocage de coupe en biseau (2) et tourner le volant d'inclinaison (3).
2. Serrer les boutons de blocage (2) pour fixer solidement.

### INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) (FIG. NN)

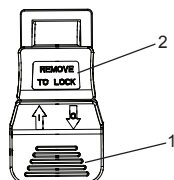
L'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT est doté d'une clé de noir sécurité amovible. Lorsque la clé est retirée de l'interrupteur, toute utilisation non autorisée et dangereuse par des enfants ou autres personnes est impossible et la scie se mettra en marche.

1. Pour mettre la scie SOUS TENSION, insérer la clé (2) dans la fente de l'interrupteur (1). Basculer l'interrupteur vers le haut en position MARCHÉ.
2. Pour ARRÊTER la scie, basculer l'interrupteur vers le bas.
3. Pour verrouiller l'interrupteur en position ARRÊT, saisir le côté de l'interrupteur et le tirer vers l'extérieur.
4. Lorsque la clé de sécurité est retirée, l'interrupteur ne fonctionne pas.
5. Si la clé de sécurité est retirée pendant que la scie est en marche, la scie peut être arrêtée mais ne pourra être remise en marche sans réinsérer à nouveau la clé.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Bloquez TOUJOURS l'interrupteur « OFF » (ARRÊT) lorsque la scie n'est pas utilisée. Retirez la clé et rangez-la dans un endroit sûr. Dans le cas d'une panne de courant, d'un fusible sauté ou d'un déclenchement du disjoncteur, mettez l'interrupteur à la position « OFF » (ARRÊT) et retirez la clé afin d'empêcher un démarrage accidentel lors du rétablissement du courant.**

Fig. NN



### PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES (FIG. MM)

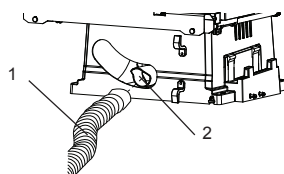
Cette scie est dotée d'un bouton de réenclenchement à remise à zéro (4) qui remet le moteur en marche après un arrêt suite à une surcharge ou à une tension trop basse. Si le moteur s'arrête pendant l'utilisation de la scie, régler l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT à ARRÊT. Attendre environ cinq minutes pour que le moteur refroidisse, puis appuyer sur la remise à zéro (4) et régler l'interrupteur à MARCHÉ.

### UTILISATION DE L'ORIFICE DU COLLECTEUR DE SCIURE (FIG. OO)

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, nettoyez et enlevez fréquemment la sciure de sous la scie. Pour enlever la sciure accumulée dans le logement de la scie, branchez un tuyau d'aspirateur (1) à l'orifice du collecteur de sciure (2) situé à l'arrière de la scie. Ne faites PAS fonctionner la scie avec le tuyau en place, sauf si l'aspirateur est en marche.

Fig. OO



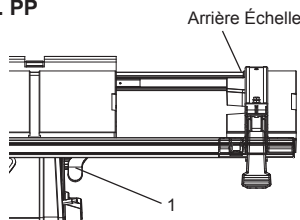
### UTILISATION DE LA RALLONGE DE TABLE (FIG. PP)

**REMARQUE:** Utiliser l'échelle avant pour les coupes de refente jusqu'à 406,4 mm (16 po). Pour les coupes de refente de 406,4 mm (16 po) à 762 mm (30 po), suivez les instructions ci-dessous.

1. Déplacez le guide longitudinal vers la marque de 406,4 mm (16 po) à droite de l'échelle de graduation (la marque est accompagnée d'une flèche rouge sur la graduation) et bloquez le guide.
2. Débloquez la rallonge de la table en dégageant le levier à came de serrage (1).

3. Glissez la rallonge de la table avec le guide longitudinal à la position souhaitée en utilisant l'échelle graduée située sur le rail arrière.
4. Bloquez la rallonge de la table en position en appuyant sur le levier à came de serrage (1).

Fig. PP



### OPÉRATIONS DE COUPE

Il existe deux coupes de base: le sciage en long et le tronçonnage (ou coupe transversale). Le sciage en long consiste à couper dans le sens de la longueur et dans le grain du bois. Le tronçonnage consiste à effectuer une coupe dans le sens de la largeur ou en travers du grain. (Il n'est pas sécuritaire d'effectuer des coupes transversales ou en refente à main levée.) Pour le sciage en long, il faut utiliser le guide de refente, et pour le tronçonnage, la jauge à onglets. **N'EMPLOYEZ JAMAIS LES DEUX EN MÊME TEMPS.**

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser la scie, vérifier chaque fois les points suivants :

1. La lame est bien serrée sur l'arbre.
2. Le bouton de blocage d'angle en biseau est serré.
3. Pour le sciage en long, le guide est bloqué en place et est parallèle à la rainure de la jauge à onglets.
4. Le protège-lame est en place et fonctionne correctement.
5. Des lunettes de sécurité sont portées.

Tout manquement à ces consignes de sécurité et à celles fournies au début de ce guide peut accroître grandement les risques de blessures.

### SCIAGE EN LONG (FIG. QQ, RR)

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves:

- Ne jamais utiliser la jauge à onglets pour le sciage en long.
- Ne jamais utiliser plus d'un guide de refente lors d'une coupe unique.
- Il ne faut pas que l'habitude acquise par une utilisation fréquente de la scie entraîne des erreurs de négligence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention est suffisante pour causer une blessure grave.

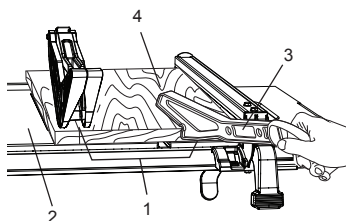
- Garder les deux mains à distance de la lame et de la trajectoire de la lame.
- La pièce à scier doit avoir un bord droit contre le guide et ne doit pas être vrillée, tordue ou en arc pour le sciage en long.

1. Retirer la jauge à onglets et la ranger dans le compartiment de rangement de la base de la scie.
2. Fixer solidement le guide de refente à la table.
3. Relever la lame pour qu'elle dépasse d'environ 1/8 po le dessus de la pièce à scier.
4. Placer la pièce à scier à plat sur la table et contre le guide. Maintenir la pièce à distance de la lame.
5. Mettre la scie EN MARCHÉ et attendre que la lame atteigne sa vitesse maximum.
6. Faire avancer lentement la pièce à scier contre la lame en poussant vers l'avant seulement la partie de la pièce (1) qui passera entre la lame et le guide. (Fig. QQ)
7. Maintenir les pouces hors du dessus de la table. Lorsque les deux pouces touchent le bord avant de la table (2), terminer la coupe avec un poussoir. Pour fabriquer un poussoir supplémentaire, utiliser le modèle de la page 81. (Fig. QQ)

#### ⚠ AVERTISSEMENT

ÉVITER TOUT RECUIL en poussant vers l'avant la partie de la pièce à scier qui passera entre la lame et le guide. Ne jamais effectuer d'opération à main levée.

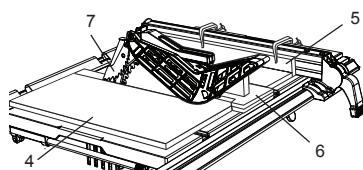
Fig. QQ



#### ⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque la largeur ou la coupe en long sont inférieures à 50,8 mm (2 po), le poussoir ne peut pas être utilisé car le protège-lame ferait obstacle. Utiliser le guide auxiliaire (5) et le bloc-poussoir (6) tel qu'illustré.

Fig. RR



- Continuer à pousser la pièce (4) à scier avec le poussoir (3) ou le bloc-poussoir (6-Fig. RR) jusqu'à ce qu'elle passe à travers le protège-lame et qu'elle sorte à l'arrière de la table. (Fig. QQ)
- Ne jamais tirer la pièce à scier vers soi lorsque la lame tourne. Régler l'interrupteur à ARRÊT. Une fois la lame complètement arrêtée, on peut retirer la pièce à scier.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne jamais essayer de reculer une pièce de bois pendant une opération de coupe. Il se produira un recul et l'utilisateur risquera d'être gravement blessé. Une fois la lame complètement arrêtée, soulever les cliquets (7) antirecul de chaque côté de l'écarteur et dégager la pièce coupée.**

### **COUPE EN LONG EN BISEAU**

Cette coupe est la même que la coupe en long sauf que l'angle de biseau de la lame est réglé à un angle autre que 0°.

### **COUPE EN LONG DE PETITES PIÈCES**

Pour éviter d'être blessé en entrant en contact avec la lame, ne jamais effectuer de coupe d'une largeur inférieure à 19 mm (3/4 po).

- Il est dangereux d'effectuer des coupes en long sur de petits morceaux de bois. Il vaut mieux couper en long un morceau plus grand pour obtenir une pièce de la taille souhaitée.
- Pour couper en long une pièce de petite largeur, il est dangereux de passer la main entre la lame et le guide longitudinal; utiliser le poussoir intégré ou le bloc-poussoir pour faire passer complètement la pièce devant la lame.

### **ACCESSOIRES UTILES**

Pour effectuer certaines coupes, utiliser des outils tels que le bloc-poussoir, le peigne et le guide auxiliaire, qui peuvent être fabriqués par l'utilisateur. Voici quelques modèles aux fins de référence.

### **PEIGNE (FIG. SS, TT)**

Le peigne sert à contrôler la pièce en la guidant fermement contre la table ou le guide. Il se révèle particulièrement utile lors de la coupe de petites pièces ou pour terminer les coupes partielles. Son extrémité en angle munie de plusieurs courtes entailles maintient la pièce par friction et la bloque en place sur la table à l'aide du serre-joint en C. Le peigne doit être testé pour s'assurer qu'il résiste aux effets de retour.

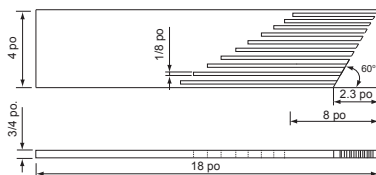
### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Placer le peigne sur la partie non coupée de la pièce pour éviter l'effet de retour qui pourrait entraîner de graves blessures.**

### **FABRICATION D'UN PEIGNE (FIG. SS)**

Choisir un morceau de bois massif d'environ 19 mm (3/4 po) épaisseur, 101,6 mm (4 po) de large et 457,2 mm (18 po) de long. Pour fabriquer un peigne, couper une extrémité du morceau de bois à 60 degrés, puis effectuer de longues entailles de 203,2 mm (8 po) espacées de 6,4 mm (1/4 po) sur l'extrémité en angle.

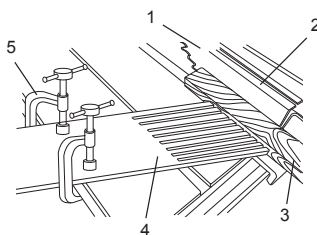
**Fig. SS**



### **UTILISATION DU PEIGNE (FIG. TT)**

- Abaisser la lame de scie (1).
- Positionner le guide longitudinal (2) au réglage voulu et bloquer le guide.
- Placer la pièce (3) contre le guide et sur la section de la lame de scie.
- Régler le peigne (4) de sorte qu'il résiste à la pièce à l'avant de la scie.
- Attacher le serre-joint en C (5) pour fixer le peigne au bord de la table.

**Fig. TT**



### **GUIDE AUXILIAIRE (FIG. UU)**

#### **Fabrication de la base:**

- Commencer avec un morceau de contre-plaqué de 9,5 mm (3/8 po) de 139,7 mm (5-1/2 po) de large ou plus et de 533,4 mm (21 po) de long ou plus.
- Couper le morceau selon la forme et la dimension illustrées:

#### **Fabrication du côté:**

- Commencer avec un morceau de contre-plaqué de 19 mm (3/4 po) de 44,5 mm (1-3/4 po) de large ou plus et de 533,4 mm (21 po) de long ou plus.
- Couper le morceau selon la forme et la dimension illustrées:

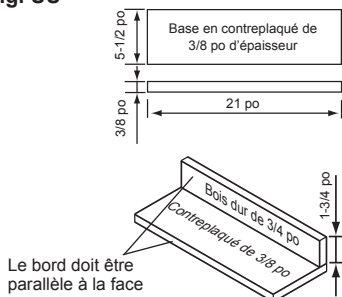
#### **Assemblage:**

- Fixer les pièces ensemble avec de la colle et des vis à bois.

## ⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que les têtes de vis ne ressortent pas de la base; elles doivent affleurer ou être encastrées. La base doit être plate et suffisamment lisse pour reposer contre la table de la scie sans bouger.

Fig. UU



## BLOC-POUSOIR

Utilisé lors de la coupe en longueur lorsque la pièce est trop étroite pour utiliser le poussoir intégré. Toujours utiliser un bloc-poussoir pour les coupes en long d'une largeur inférieure à 50,8 mm (2 po).

## FABRICATION D'UN BLOCPOUSOIR (FIG. VV)

### Fabrication de la base:

- Commencer avec un morceau de contreplaqué de 9,5 mm (3/8 po) et d'au moins 139,7 mm (5-1/2 po) de largeur et 305 mm (12 po) de longueur.
- Couper la pièce selon la forme et les dimensions illustrées.

### Fabrication du côté:

- Commencer avec un morceau de bois dur de 19 mm (3/4 po) et d'au moins 127 mm (5 po) de largeur et 177,8 mm (7 po) de longueur.
- Couper la pièce selon la forme et les dimensions illustrées.

### Fabrication du support:

- Commencer avec un morceau de contreplaqué de 9,5 mm (3/8 po) et d'au moins 9,5 mm (3/8 po) de largeur et 63,5 mm (2-1/2 po) de longueur.
- Couper la pièce selon la forme et les dimensions illustrées.

### Assemblage:

- Fixer les pièces ensemble avec de la colle et des vis à bois.

## ⚠ AVERTISSEMENT

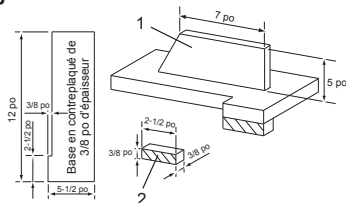
S'assurer que les têtes de vis ne ressortent pas de la base; elles doivent affleurer ou être encastrées.

- Assemblez la base et le support avec de la colle.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures, ne pas utiliser de vis pour assembler la base et le support.

Fig. VV



## TRONÇONNAGE (FIG. WW)

### ⚠ AVERTISSEMENT

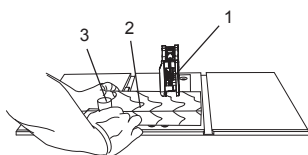
Pour éviter des blessures graves:

- Il ne faut pas que l'habitude acquise par une utilisation fréquente de la scie entraîne des erreurs de négligence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention est suffisante pour causer une blessure grave.
  - Garder les deux mains à distance de la lame et de la trajectoire de la lame.
  - Ne jamais tenter de tirer la pièce de bois vers l'arrière pendant une opération de coupe. Il se produira un recul et cela peut entraîner de graves blessures pour l'utilisateur.
1. Enlever le guide de refente et placer la jauge à onglets sur une rainure de la jauge à onglets sur la table.
  2. Régler la hauteur de la lame de sorte qu'elle dépasse de 3,2 mm (1/8 po) le dessus de la pièce à scier.
  3. Maintenir la pièce à scier solidement contre la jauge à onglets, le trajet de la lame aligné avec l'endroit où l'on souhaite effectuer la coupe. Placer la pièce à scier à une distance de 25,4 mm (1 po) de la lame.
  4. Mettre la scie en marche et attendre que la lame (1) atteigne sa vitesse maximum. Ne jamais se placer directement en face de la lame. Toujours se tenir de côté par rapport à la lame.
  5. Maintenir la pièce à scier (2) contre la face de la jauge à onglets (3) et à plat contre la table. Ensuite, pousser lentement la pièce à scier contre la lame.
  6. Ne pas tenter de tirer la pièce à scier vers l'arrière pendant que la lame tourne. Régler l'interrupteur à ARRÊT, et dégager avec précaution la pièce lorsque la lame est complètement arrêtée.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter une instabilité, toujours placer la plus grande surface de la pièce de bois sur la table pendant une coupe en travers ou une coupe en biseau.

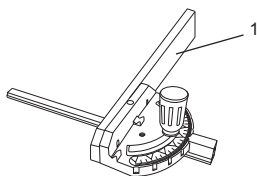
Fig. WW



**UTILISATION D'UN REVÊTEMENT EN BOIS SUR LA JAUGE À ONGLETS (FIG. XX)**

La jauge à onglets est munie de fentes pour y fixer un revêtement auxiliaire (1) pour faciliter la coupe de pièces très longues ou très courtes. Choisir une pièce appropriée de bois lisse, percer deux trous et y fixer le revêtement de la jauge à onglets à l'aide de vis. S'assurer que le revêtement n'entrave pas le bon fonctionnement du protège-lame. Pour la coupe de longues pièces, on peut fabriquer un support simple en fixant une pièce de contre-plaqué à un chevalet.

Fig. XX



**COUPE TRANSVERSALE EN BISEAU (FIG. YY)**

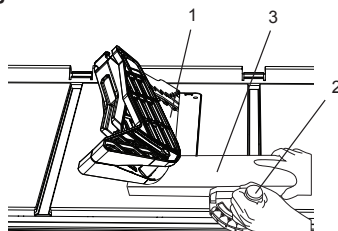
COUPE EN BISEAU DE 0° À 45° ET COUPE EN ONGLET À 90°. Cette opération de coupe est la même que la coupe en travers sauf que la lame est à un angle en biseau autre que 0°.

**AVERTISSEMENT**

Travaillez toujours du côté droit de la lame pour effectuer ce type de coupe. Le guide à onglet doit être dans la rainure de droite car avec l'angle de biseau, le protège-lame nuirait à la coupe si le guide était dans la rainure de gauche.

1. Abaisser la lame à sa position basse.
2. Régler la lame (1) à l'angle voulu et serrer le bouton de blocage d'inclinaison.
3. Serrer la poignée de blocage (2) de l'onglet à 90°.
4. Tenez la pièce à tailler (3) fermement contre la face du guide à onglet pendant toute l'opération de sciage.

Fig. YY



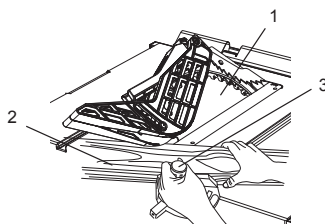
**COUPES TRANSVERSALES À ONGLETS COMPOSÉS (FIG. ZZ)**  
**COUPE EN BISEAU DE 0° À 45° ET COUPE EN ONGLET À 0° ~ 45°**

**AVERTISSEMENT**

Toujours travailler du côté droit de la lame pour effectuer ce type de coupe. Le guide d'onglet doit être dans la rainure droite car par suite de l'angle de biseau, le protège-lame nuira à la coupe si le guide est dans la rainure de gauche.

1. Régler le guide d'onglet (3) à l'angle voulu.
2. Placer le guide d'onglet dans la rainure droite de la table.
3. Régler la lame (1) à l'angle de biseau souhaité et serrez le bouton de blocage d'inclinaison.
4. Tenir fermement la pièce (2) à couper contre le guide à onglet pendant l'opération de sciage.

Fig. ZZ

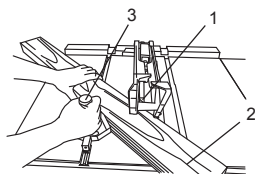


**ONGLETS (FIG. aa)**  
**COUPE D'ONGLET DE 0° À 45°**

Cette opération de sciage est identique à celle transversale, sauf que le guide d'onglet est verrouillé à un angle autre que 90°.

1. Régler la lame (1) à 0° et serrer le bouton de blocage d'inclinaison de la lame.
2. Régler le guide d'onglet (3) à l'angle désiré, puis serrer fermement sa poignée de blocage.
3. Tenir solidement la pièce de bois (2) contre elle guide d'onglet pendant toute la coupe.

Fig. aa

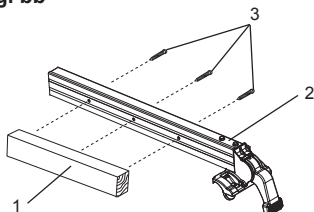


### UTILISATION D'UN REVÊTEMENT EN BOIS SUR LE GUIDE DE REFENTE (FIG. bb)

Lors d'opérations spéciales de coupe, il est possible d'utiliser un revêtement de bois d'un côté ou l'autre du guide de refente.

1. Choisir une planche de bois (1) lisse et droite de 19 mm (3/4 po) d'épaisseur, aussi longue que le guide de refente.
2. Fixer le revêtement en bois au guide avec des vis (3) en passant par les trous du guide. Utiliser un guide en bois pour la refente de matériaux tels que des panneaux fins afin d'empêcher le matériau de se coincer entre le bas du guide et la table.

Fig. bb



### COUPE PARTIELLE (FIG. cc)

Une coupe partielle permet de couper des encoches et des feuillures dans une pièce, sans exposer la lame.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

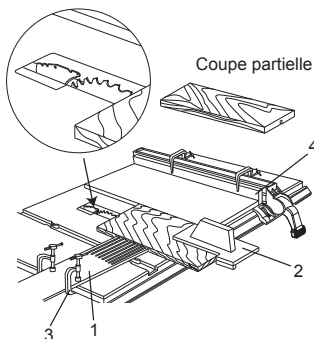
- Il s'agit du seul type de coupe qui est effectué sans installer l'assemblage de la lame et des ergots antiretour.
- Pour éviter de se blesser par suite d'une mise en marche involontaire, s'assurer que l'interrupteur est sur la position OFF (ARRÊT) et que la fiche n'est pas branchée à la source d'alimentation électrique.
- Pour éviter le risque de blessure, utiliser toujours le bloc-poussoir, le guide auxiliaire et le peigne pour effectuer une coupe partielle.

1. Retirez le protège-lame et de montage anti-rebond cliquets Assemblée pour les non-par le biais de coupe.
2. Abaisser le couteau diviseur à son plus bas niveau (par le biais de non-coupé) position. Abaisser la lame à la hauteur désirée.

3. Utiliser le peigne (1) et le serre-joint en C (3) pour fixer solidement la pièce.
4. Monter le guide auxiliaire (4) à l'aide du serre-joint en C.
5. Utiliser le bloc-poussoir (2) pour déplacer la pièce.

**REMARQUE:** Monter le peigne sur la table tel qu'illustré, de sorte que les bords d'entraînement du peigne permettent de couper entièrement la pièce.

Fig. cc



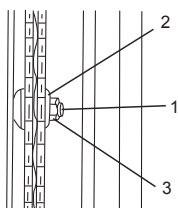
### RAINURAGE (FIG. dd, ee)

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

- N'utiliser que des lames à rainurer superposées.
  - Ne pas utiliser de lames à rainurer réglables (désaxées) ni à pointes au carbure.
  - La largeur maximum de rainurage est de 12,7 mm (1/2 po).
  - La diamètre maximum de la lame à rainurer est de 152,4 mm (6 po).
1. Pour exécuter des coupes en rainures avec un ensemble de lames à rainurer superposées, vous devez utiliser une plaque d'insertion spéciale. Pour tout renseignement sur les commandes, voir page 80. Retirez la lame de scie, la plaque d'insertion originale de la table et le protège-lame. Installez la lame à rainurer et la plaque d'insertion pour lame à rainurer.
  2. Les directives d'installation de la lame à rainurer sont contenues dans l'emballage de la lame à rainurer vendue séparément. (not included with unit)
  3. L'arbre (1) de cette scie limite la largeur maximale de la coupe à 12,7 mm (1/2 po).
  4. Pour effectuer un rainurage de 12,7 mm (1/2 po), il n'est pas nécessaire d'installer le flasque extérieur (2) avant de visser sur l'écrou de l'arbre (3). S'assurer que l'écrou de l'arbre (3) est serré et qu'au moins un filet de l'arbre dépasse l'écrou.

5. Ne pas utiliser de lames à rainurer de plus de 152,4 mm (6 po) de diamètre et de plus de 12,7 mm (1/2 po) de largeur. Il faudra enlever le protège-lame et le fendeur lors de l'utilisation de la lame à rainurer. Prendre garde lors de l'utilisation de cette lame.
6. N'utiliser que le nombre correct de lames extérieures rondes et de molettes intérieures comme illustré dans le guide d'utilisation. La lame ou la molette ne doit pas dépasser 12,7 mm (1/2 po).
7. Vérifier la scie pour s'assurer que la lame à rainurer ne touche pas le carter, la plaque amovible ou le moteur lors de l'utilisation.

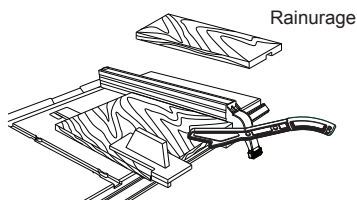
**Fig. dd**



**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour la sécurité de l'utilisateur, toujours remplacer la lame, le protège-lame et la plaque amovible une fois l'opération de rainurage terminée.

**Fig. ee**





# ENTRETIEN

## ENTRETIEN DE LA SCIE À TABLE

### ENTRETIEN GÉNÉRAL

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez toujours des lunettes de sécurité. Des lunettes ordinaires ne constituent PAS des lunettes de sécurité. Utilisez également une protection du visage ou un masque antipoussières lorsque vous effectuez les coupes dans un environnement poussiéreux. UTILISEZ TOUJOURS DES ÉQUIPEMENTS DE SÛRETÉ HOMOLOGUÉS:

- protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3);
- protection de l'ouïe conforme à la norme ANSI S12.6 (S3.19);
- protection respiratoire approuvée par NIOSH/OSHA/MSHA.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

**Avant d'entretenir ou de lubrifier la scie, mettre l'interrupteur sur arrêt, déposer la clé de l'interrupteur, puis débrancher la scie.**

1. Enlever toute la sciure accumulée à l'intérieur de la scie et du moteur.
2. Polir la table de scie avec une cire pour automobile afin de la maintenir propre et pour que les pièces à scier glissent plus facilement.
3. Nettoyer les lames de coupe avec un produit de nettoyage pour la résine et la gomme.
4. Un cordon électrique usé, coupé ou endommagé doit être remplacé immédiatement.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

**Toutes les réparations électriques ou mécaniques ne doivent être exécutées que par un technicien expérimenté. Pour toute réparation, communiquer avec le centre de réparation le plus proche. N'utiliser que des pièces de rechange identiques. Toutes les autres pièces peuvent présenter un risque d'accident.**

5. Utiliser du détergent liquide à vaisselle et de l'eau pour nettoyer toutes les pièces en plastique.  
**REMARQUE:** Certains produits chimiques de nettoyage peuvent endommager les pièces en plastique.
6. Éviter d'utiliser des produits chimiques ou solvants et détergents contenant de l'ammoniaque.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

**IMPORTANT:** Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, la maintenance et les ajustements (autres que ceux mentionnés dans ce manuel) devraient être exécutés par des centres de réparation agréés ou autres fournisseurs de services qualifiés qui doivent toujours utiliser des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.

## GRAISSAGE

Les roulements à billes de la scie à découper sont graissés à l'usine et ne requièrent pas de lubrification.

## REPLACEMENT DES BROSSES DE CARBONE (FIG. ff)

#### ⚠ AVERTISSEMENT

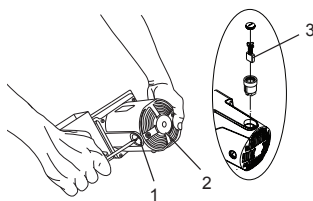
**Toujours débrancher le cordon de la prise avant d'inspecter les brosses.**

Les brosses de carbone dureront environ 50 heures de fonctionnement, ou 10000 cycles marche/arrêt. Remplacer les brosses de carbone lorsqu'il reste moins de 6,4 mm (1/4 po) de longueur de carbone sur l'une d'elles, ou lorsque le fil ou le ressort est endommagé ou brûlé.

1. Retirer du banc de scie le protecteur de lame, la lame, le guide de refente ou la jauge à onglets, ainsi que le support.
2. Abaisser la lame à sa position la plus basse. La brosse sera ainsi plus facilement accessible.
3. Placer un grand carton ou une vieille couverture sur le sol afin de protéger la surface de la table.
4. Placer le banc de scie sur la protection de sol.
5. Placer le volant d'élévation/d'inclinaison de la lame à la position 45°.
6. Retirer le bouchon de plastique noir (1) situé sur le côté du moteur (2).
7. Retirer avec précaution le bouchon à ressort. Retirer la brosse et replacer le bouchon.
8. Répéter sur l'autre côté.
9. Les oreilles du bout de métal se placent dans le même trou que la partie de carbone. Ne pas trop serrer le bouchon de plastique.
10. Remettre la scie à l'endroit avec grande précaution, sur une surface droite et de niveau.
11. Replacer le protecteur de lame, la lame, le guide de refente ou la jauge à onglets, ainsi que le support sur la scie.

**REMARQUE:** Avant de réinstaller les brosses, s'assurer qu'elles retournent du côté qu'elles sont sorties. Ceci évitera le besoin pour une période de rodage lors du redémarrage, ce qui réduit la performance du moteur et augmente l'usure.

Fig. ff



# GUIDE DE DÉPANNAGE

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter les blessures que pourrait entraîner une mise en marche accidentelle, toujours mettre l'interrupteur sur la position OFF (ARRÊT) et débrancher l'outil avant de déplacer ou de remplacer la lame, ou de procéder à des ajustements.

## **PIÈCES DE RECHANGE**

Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Pour obtenir une liste des pièces de rechange ou pour en commander, consulter notre site Web au [www.portercable.com](http://www.portercable.com). Vous pouvez aussi commander les pièces auprès du Centre de service d'usine Porter-Cable ou au Centre agréé de réparations au titre de la garantie Porter-Cable le plus proche ou contacter notre Centre de service à la clientèle en composant le (888) 609-9779.

## **SERVICE APRÈS-VENTE ET RÉPARATIONS**

Tous les outils de qualité nécessiteront une réparation ou le remplacement d'une pièce un jour ou l'autre. Pour de plus amples renseignements sur Porter-Cable, ses centres de service d'usine ou ses centres agréés de réparations au titre de la garantie, consultez notre site Web à [www.portercable.com](http://www.portercable.com) ou contactez notre Centre de service à la clientèle en composant le (888) 609-9779. Toutes les réparations effectuées par nos centres sont entièrement garanties contre les défauts de fabrication et de main-d'oeuvre. Nous ne pouvons pas garantir les réparations effectuées ou tentées par quelqu'un d'autre. Vous pouvez aussi nous écrire à Power Tool Specialists, Inc. 684 Huey Road, Rock Hill, SC 29730, (888) 609-9779 – Attention : Product Service. Assurez-vous d'inclure toute l'information figurant sur la plaque d'identification de votre outil (numéro de modèle, type, numéro de série, etc.).

<b>PROBLÈME</b>	<b>CAUSE PROBABLE</b>	<b>SOLUTION CONSEILLÉE</b>
La scie ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La scie est débranchée.</li><li>2. Le fusible est grillé ou le disjoncteur est sauté.</li><li>3. Le cordon électrique est endommagé.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Brancher la scie</li><li>2. Remplacer le fusible ou redémarrer le disjoncteur.</li><li>3. Faire remplacer le cordon électrique dans un service d'entretien Centre de service à la clientèle Porter-Cable.</li></ol>
Pas de coupes précises à 45° et 90°.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La butée fixe est mal réglée.</li><li>2. L'index d'angle est mal réglé.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifier la lame avec une équerre et régler la butée fixe.</li><li>2. Vérifier la lame avec une équerre et régler l'index à zéro.</li></ol>
Le bois pince la lame lors de coupes en long.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le guide de refente n'est pas aligné avec la lame.</li><li>2. Le bois est gauchi, le bord contre le guide n'est pas droit.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifier et ajuster le guide de refente.</li><li>2. Choisir un autre morceau de bois.</li></ol>
Le bois se coince sur le fendeur.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le fendeur n'est pas aligné correctement avec la lame.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifier le fendeur et l'aligner avec la lame.</li></ol>
Les coupes ne sont pas satisfaisantes.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La lame est émoussée.</li><li>2. La lame est montée à l'envers.</li><li>3. Il y a de la gomme ou de la résine sur la lame.</li><li>4. La lame ne correspond pas au travail effectué.</li><li>5. Il y a de la gomme ou de la résine sur la lame causant une avance irrégulière.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Remplacer la lame.</li><li>2. Inverser la lame.</li><li>3. Retirer la lame et la nettoyer avec de la térébenthine et une laine d'acier à gros grain.</li><li>4. Changer la lame.</li><li>5. Nettoyer la table à l'aide de térébenthine et d'une laine d'acier.</li></ol>

<b>PROBLÈME</b>	<b>CAUSE PROBABLE</b>	<b>SOLUTION CONSEILLÉE</b>
La lame renvoie la pièce sciée en arrière.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le guide de refente est mal aligné.</li> <li>2. Le fendeur n'est pas aligné avec la lame.</li> <li>3. Le guide de refente n'a pas été utilisé.</li> <li>4. Le fendeur n'est pas en place.</li> <li>5. La lame est émoussée.</li> <li>6. L'utilisateur cesse de pousser la pièce avant qu'elle ait dépassé la lame de scie.</li> <li>7. Le bouton de blocage du guide d'onglet n'est pas serré.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aligner le guide de refente avec la rainure du guide d'onglet.</li> <li>2. Aligner le fendeur avec la lame.</li> <li>3. Installer et utiliser le guide de refente.</li> <li>4. Installer et utiliser le fendeur (avec protège-lame).</li> <li>5. Remplacer la lame.</li> <li>6. Pousser la pièce à scier complètement au-delà de la lame avant de la relâcher.</li> <li>7. Serrer le bouton.</li> </ol>
La lame ne monte pas et ne s'incline pas librement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il y a de la sciure ou des saletés dans les mécanismes de réglage de la hauteur et de l'inclinaison.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enlever la poussière et les saletés avec une brosse ou de l'air comprimé.</li> </ol>
La lame n'atteint pas sa vitesse maximale. Les déclenchements s'effectuent trop aisément.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La rallonge est trop petite ou trop longue.</li> <li>2. La tension électrique de la maison est trop faible.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacer par une rallonge de taille appropriée.</li> <li>2. Communiquer avec la société d'électricité.</li> </ol>
La scie vibre de façon excessive.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La scie est mal fixée sur l'établi.</li> <li>2. L'établi est fixé sur un sol inégal.</li> <li>3. La lame est endommagée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Serrer toutes les fixations.</li> <li>2. Replacer sur une surface de niveau et plane.</li> <li>3. Remplacer la lame.</li> </ol>
La scie n'effectue pas de coupes transversales précises à 45° et 90°.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le guide d'onglet est mal réglé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Régler le guide d'onglet.</li> </ol>

Pour obtenir de l'assistance pour votre produit, consultez notre site Web à [www.portercable.com](http://www.portercable.com) afin d'obtenir la liste des centres de service ou contactez le Centre de service à la clientèle Porter-Cable en composant le (888) 609-9779.

# ACCESSOIRES ET DES PIÈCES JOINTES

## ACCESSOIRES

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Comme les accessoires autres que ceux offerts par Porter-Cable n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil pourrait se révéler dangereuse. Pour minimiser le risque de blessure, seuls les accessoires recommandés par Porter-Cable devraient être utilisés avec ce produit.

### 3FW9 PLAQUE D'INSERTION POUR LA SCIE À RAINER

Une gamme complète d'accessoires est offerte par notre Centre de service Porter-Cable de l'usine ou par les Centres de service Porter-Cable agréés. Veuillez consulter notre site Web à [www.portercable.com](http://www.portercable.com) pour obtenir un catalogue ou le nom du fournisseur le plus proche.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez aucun accessoire sans avoir lu dans son intégralité le Manuel d'instructions qui s'y rapporte.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

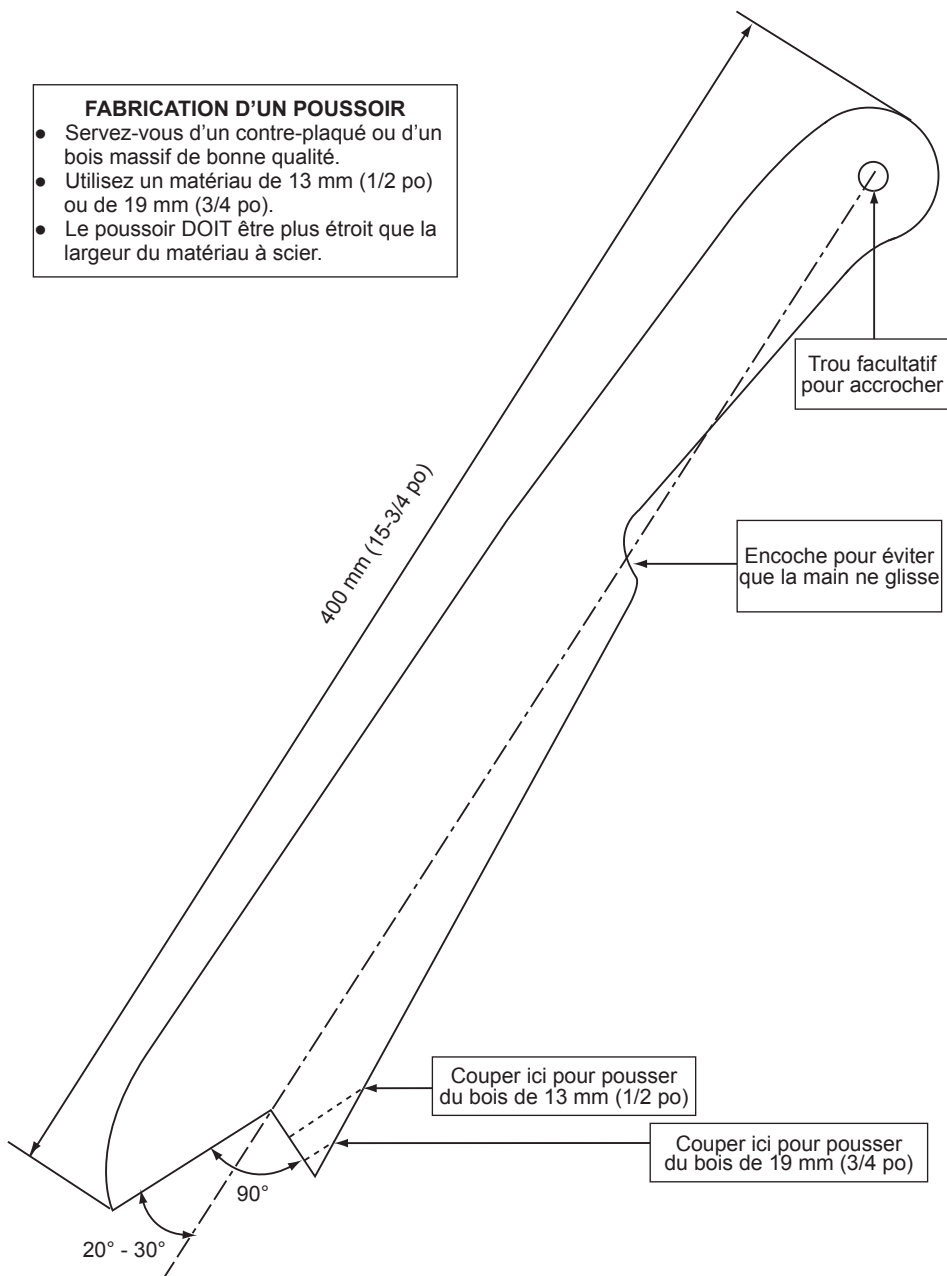
Pour éviter tout risque de blessure :

- Ne pas utiliser de lame à rainurer d'un diamètre supérieur à 152,4 mm (6 po).
- La largeur maximum de rainurage est de 12,7 mm (1/2 po). **NE PAS UTILISER D'ENSEMBLE PLUS LARGE.**
- Ne pas utiliser de porte-outils avec cette scie.
- Ne pas modifier cet outil.

# SCHÉMA DU POUSSOIR

## FABRICATION D'UN POUSSOIR

- Servez-vous d'un contre-plaqué ou d'un bois massif de bonne qualité.
- Utilisez un matériau de 13 mm (1/2 po) ou de 19 mm (3/4 po).
- Le poussoir DOIT être plus étroit que la largeur du matériau à scier.



# LISTE DES PIÈCES

## SCIE CIRCULAIRE DE 254 MM (10 PO) SUR LE LIEU DE TRAVAIL

### LISTE DES PIÈCES POUR LA SCIE SUR TABLE - A

Réf	Description	Dimensions	Qté	Réf	Description	Dimensions	Qté
0901	BALAIS		1	0K9T	VIS AUTOTARAUDEUSE À TÊTE HEX	M5*16-16	4
3315	VIS SANS FIN		1	0K9U	VIS AUTOTARAUDEUSE À TÊTE HEX	M5*16-25	4
08VH	SERRE-CÂBLE		1	0KA0	VIS AUTOTARAUDEUSE À TÊTE BOMBÉE	M5*12-20	4
09XJ	RESSORT DE COMPRESSION		1	0KA4	VIS AUTOTARAUDEUSE À TÊTE BOMBÉE	M4*16-16	2
089M	BRIDE PLATE		1	0KB3	VIS AUTOTARAUDEUSE À TÊTE BOMBÉE	M4*18-8	2
0BAC	ÉCROU DE FIXATION		1	0KBA	VIS AUTOTARAUDEUSE À TÊTE BOMBÉE	M5*16-12	2
0BAE	COLLET D'ARBRE		1	0KBQ	VIS AUTOTARAUDEUSE À TÊTE BOMBÉE	M5*16-10	1
0BC2	SIÈGE D'ENDROIT		4	0KCB	VIS AUTOTARAUDEUSE À TÊTE BOMBÉE	M4*16-16	5
0J3P	CLÉ HEXAGONALE		1	0KCA	VIS AUTOTARAUDEUSE À TÊTE BOMBÉE	M5*12-12	2
0J4E	RONDELLE PLATE	φ6*13-1	1	0KCX	VIS AUTOTAR. À TÊTE CYL. BOMBÉE ET	M5*0.8-10	2
0J4K	RONDELLE PLATE	φ10*19-1.8	1		RONDELLE ORDINAIRE		
0J52	RONDELLE PLATE	φ16*25-1.2	1	0KCY	VIS AUTOTAR. À TÊTE CYL. BOMBÉE ET	M5*0.8-12	10
0J5A	RONDELLE PLATE	φ5*16-2	1		RONDELLE ORDINAIRE		
0J6K	RONDELLE PLATE	φ6*30-4	1	0K CZ	VIS AUTOTAR. À TÊTE CYL. BOMBÉE ET	M5*0.8-16	2
0J6T	RONDELLE PLATE	3/16*3/4-1/16	4		RONDELLE ORDINAIRE		
0J74	RONDELLE PLATE	1/4*5/8-3/32	1	0KDJ	VIS TÊTE BOMBÉE CRUCIFORME	M5*0.8-12	1
0J76	RONDELLA PLATE	1/4*3/4-1/16	1	0KF6	VIS TÊTE BOMBÉE CRUCIFORME	M4*0.7-8	2
0J77	RONDELLE PLATE	1/4*9/16-3/64	1	0KJO	BOULON À TÊTE CARRÉE	M6*1.0-16	1
0J78	RONDELLE PLATE	1/4*1/2-3/32	5	0KJM	BOULON À TÊTE CARRÉE	M6*1.0-30	1
0J7T	RONDELLE PLATE	1/4*29/32-1/16	1	0KMS	ÉCROU HEXAGONAL	M6*1.0T=5	3
0J7V	RONDELLE PLATE	5/8*1 3/8-5/64	1	0KMT	ÉCROU HEXAGONAL	M8*1.25T=5	4
0J95	RONDELLE À RESSORT		1	0KN1	ÉCROU HEXAGONAL		2
0JAE	RONDELLE DE SÉCURITÉ À CRANS EXTÉRIEURS		2	0KRQ	ÉCROU DENTÉ DENTELÉ DE BRIDE	M6*1.0T=6	1
0JAF	RONDELLE DE SÉCURITÉ À CRANS EXTÉRIEURS		1		D'HEXAGONE		
0JB2	RONDELLE ONDULÉE		1	0KQJ	ÉCROU BORGNE	M8*1.25T=12.5	2
0JD1	TIGE À RESSORT		1	0KQW	CONTRE-ÉCROU	M5*0.8T=5	3
0JED	BAGUE EN C		1	0KQX	ÉCROU	M6*1.0T=6	4
0JEY	BAGUE EN E		1	0KSM	RÉDUCTEUR DE TENSION		1
0JPD	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	M6*1.0-16	2	0KTK	RÉDUCTEUR DE TENSION		2
0JPP	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	M6*1.0-40	1	0KTR	SERRE-CÂBLE		1
0JYH	VIS À TÊTE HEXA CREUSE FRAISÉE	M5*0.8-12	2	0KWU	ENSEMBLE FIL DE FIL		1
0JYJ	VIS À TÊTE HEXA CREUSE FRAISÉE	M5*0.8-18	2	0LSL	INTERRUPTEUR DE DISJONCTEUR		1
0JZY	VIS HEX. À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE	M6*1.0-12	1	0STF	ENSEMBLE D'ANNEAU DE POSITIONNEMENT		1
0K2B	VIS À CHAPEAU À TÊTE CREUSE HEXAGONALE	M6*1.0-16	4	0T01	CAOUTCHOUC PAD		1
0K3E	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE ET RONDELLE	M5*0.8-10	1	10GX	SUPPORT PIVOT		2
0K4T	VIS À TÊTE BOMBÉE À EMPR. CRUCIFORME	M5*0.8-20	1	10GY	AXE DE PIVOT		1
0K71	VIS À TÊTE BOMBÉE À EMPR. CRUCIFORME	M5*0.8-8	1	10JN	PLAQUE DE RÉGLAGE		2
0K72	VIS À TÊTE BOMBÉE À EMPR. CRUCIFORME	M5*0.8-12	2	10JR	BARRE D'APPUI		1
0K74	VIS À TÊTE BOMBÉE À EMPR. CRUCIFORME	M6*1.0-8	2	10JS	GOUPILLE CYLINDRIQUE		1
0K77	VIS À TÊTE BOMBÉE À EMPR. CRUCIFORME	M6*1.0-23	2	10JU	GUIDE		2
0K7C	VIS À TÊTE PLATE À EMPR. CRUCIFORME	10#-32UNF-11/16	1	10JV	BARRE D'APPUI		1
0K7K	VIS À TÊTE RONDE À EMPREINTE CRUCIFORME ET RONDELLE	M6*1.0-12	2	10K2	BALAIS		2
0K8C	VIS AUTOTARAUDEUSE À TÊTE CYLINDR. ET M4*18-10 À EMPR. CRUCIFORME		4	10K4	GOUPILLE PARALLÈLE		2
				10K5	BOULON À CHAPEAU À TÊTE CREUSE HEX.	M5*0.8-8	4
				20GJ	ARRÊT DE PARENTHÈSE		1

# LISTE DES PIÈCES

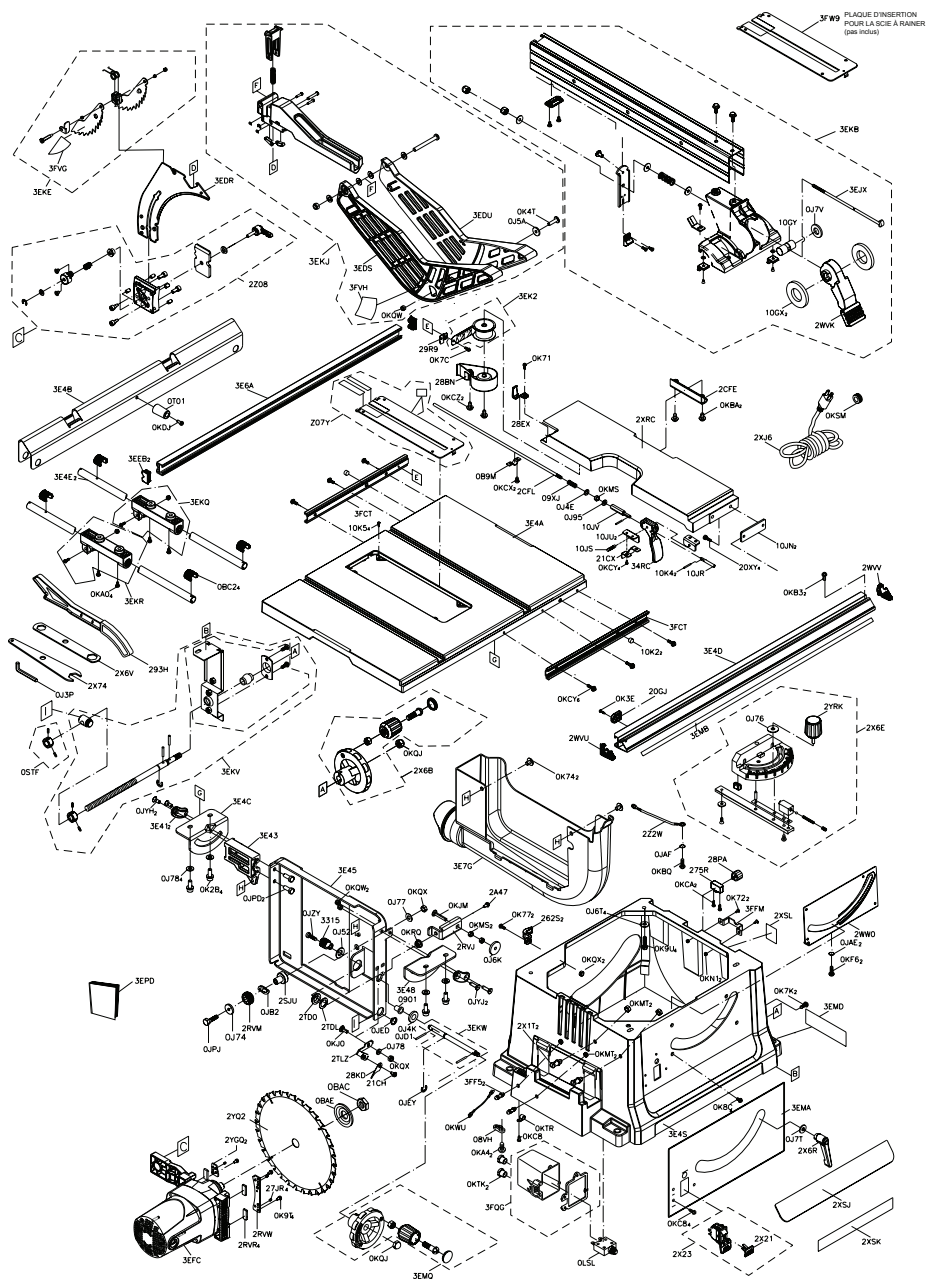
## SCIE CIRCULAIRE DE 254 MM (10 PO) SUR LE LIEU DE TRAVAIL

### LISTE DES PIÈCES POUR LA SCIE SUR TABLE - B

Réf	Description	Dimensions	Qté	Réf	Description	Dimensions	Qté
20XY	VIS À CHAPEAU À TÊTE CREUSE HEX.	M6*1.0-20	4	Z208	COUTEAU DIVISEUR BOÎTIER DE PLONGEUR		1
21CH	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE ET RONDELLE	M5*0.8-10	1	Z27W	FIL ÉLECTRIQUES		1
21CX	PLAQUE D'APPUI		1	34RC	POIGNÉE		1
26ZS	SERRE-CÂBLE		2	3E41	SLIDER		2
275R	SIÈGE D'ENDROIT		1	3E43	SUPPORT		1
27JR	VIS D'ARRÊT À TÊTE HEXA CREUSE		4	3E45	CORPS		1
28BN	COUVERTURE		1	3E48	SUPPORT DE PIVOT		1
28EX	INDICATEUR		1	3E4A	TABLE		1
28KD	INDICATEUR D'INCLINAISON		1	3E4B	RALLONGE		1
28PA	BOURON		1	3E4C	SUPPORT DE PIVOT		1
293H	POUSSOIR		1	3E4D	RAIL		1
29R9	COUSSINET		1	3E4E	TUBE SUPÉRIEUR		2
2A47	VIS À TÊTE HEXAGONALE ET RONDELLE		1	3E4S	BOÎTIER PRINCIPAL		1
2CFE	POIGNÉE		1	3E6A	RAIL		1
2CFL	BARRE D'APPUI		1	3E7G	DÉPOUSSIÉREUR		1
2RVJ	SERRAGE DE PARENTHÈSE		1	3EDR	COUTEAU DIVISEUR		1
2RVM	RÉDUCTEUR		1	3EDS	PROTÈGE-LAME		1
2RVR	BRIDE DE GUIDE		4	3EDU	PROTÈGE-LAME		1
2RVW	PINCE DE RETENUE		1	3EEB	SIDE COVER		2
2SJU	ENTRETOISE		1	3EFC	MOTEUR		1
2TD0	COLLET		1	3EJX	TIGE DE VERROUILLAGE		1
2TDL	RONDELLE PLATE		1	3EK2	ÉCHELLE		1
2TLZ	BRIDE D'AIGUILLE		1	3EKB	GUIDE DE REFENTE		1
2WVK	POIGNÉE		1	3EKE	CLIQUETS ANTIRECUL		1
2WVU	COUVERCLE DE FACE AVANT (À GAUCHE)		1	3EKJ	PROTÈGE-LAME		1
2WVV	COUVERCLE DE FACE AVANT (DROITE)		1	3EKQ	BASE COULISSANTE		1
2WW0	PINCE DE RETENUE		1	3EKR	BASE COULISSANTE		1
2X1T	POUSSER BROCHES		2	3EKV	AJUSTEMENT BISEAUTÉ D'ANGLE		1
2X21	COMMUTEZ LA CLEF		1	3EKW	BOULON DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR		1
2X23	INTERRUPTEUR À BASCULE		1	3EMA	ÉTIQUETTE		1
2X6B	ROUE		1	3EMB	ÉCHELLE		1
2X6E	GUIDE D'ONGLET		1	3EMD	ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE		1
2X6R	ENSEMBLE POIGNÉE DE BLOCAGE		1	3EMQ	ROUE		1
2X6V	CLÉ HEXAGONALE		1	3EPD	GUIDE D'UTILISATION		1
2X74	CLÉ		1	3FCT	SUPPORT		2
2XJ6	CÂBLE D'ALIMENTATION		1	3FF5	ENFONCER L'AXE		2
2XRC	TABLE DE RALLONGE		1	3FFM	PLACEZ LA PLAQUE		1
2XSJ	ÉTIQUETTE		1	3FQG	BOITIER D'INTERRUPTEUR ASSEMBLÉE		1
2XSK	ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE		1	3FVG	ÉTIQUETTE		1
2XSL	AUTOCOLLANT		1	3FVH	ÉTIQUETTE		1
2YGG	PINCE DE RETENUE		2	3FW9	PLAQUE D'INSERTION POUR LA SCIE À		
2YQ2	LAME		1		RAINER (PAS INCLUS)		1
2YRK	BARRE DE POIGNÉE ENSEMBLE		1	Z07Y	ENSEMBLE DE LA PLAQUE AMOVIBLE		1

# SCIE CIRCULAIRE DE 254 MM (10 PO) SUR LE LIEU DE TRAVAIL

## SCHÉMA POUR LA SCIE SUR TABLE

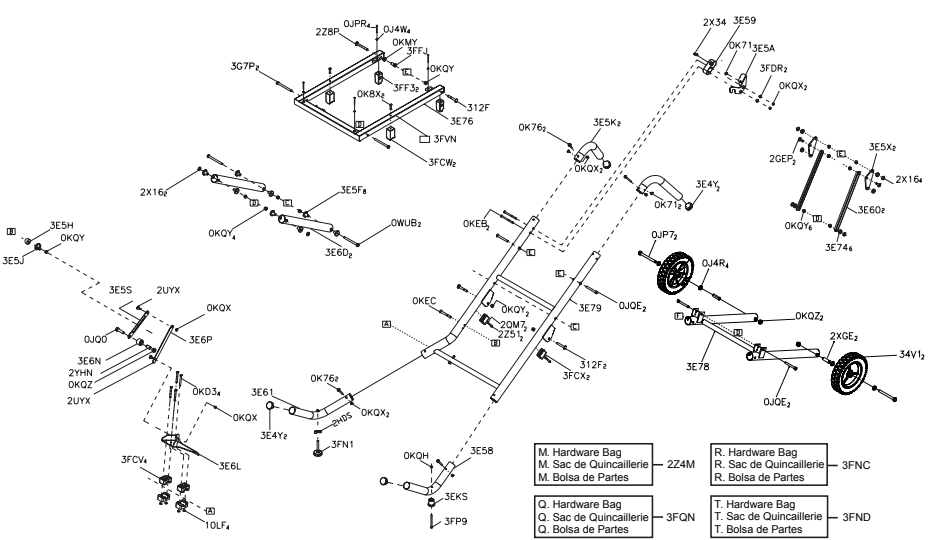




# SCIE CIRCULAIRE DE 254 MM (10 PO) SUR LE LIEU DE TRAVAIL

## LISTE DE PIÈCES ET SCHÉMA POUR LA SUPPORT

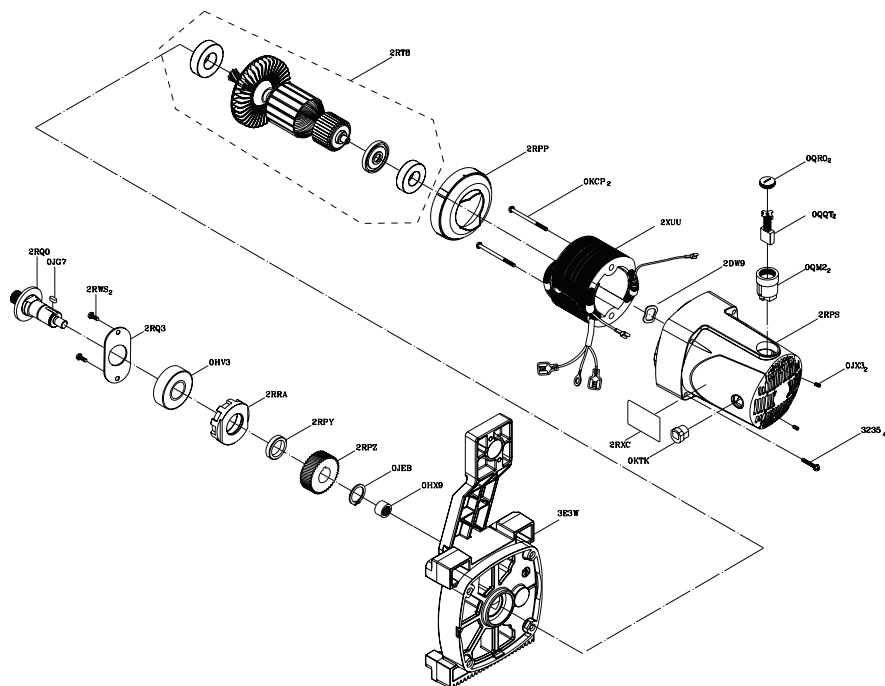
Réf	Description	Dimensions	Qté	Réf	Description	Dimensions	Qté
0J4R	RONDELLE PLATE	φ10*20-3	4	3E59	INSERT EN CAOUTCHOUC		1
0J4W	RONDELLE PLATE	φ8.2*18-1.5	4	3E5A	BRIDE DE BOULON		1
0J7P	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	M10*1.5-105	2	3E5F	ENTRETOISE		8
0JPR	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	M8*1.25-40	4	3E5H	ENTRETOISE		1
0JQ0	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	M10*1.5-40	1	3E5J	RESSORT DE TORSION		1
0JQE	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	M8*1.25-65	4	3E5K	COUDE		2
OK71	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE	M5*0.8-8	3	3E5S	LEVIER DE SUPPORT		1
OK76	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE	M6*1.0-45	4	3E5X	PLAQUE DE LIAISON		2
OK8X	VIS AUTOTARAUSEUSE À TÊTE BOMBÉE	M5*12-12	2	3E60	BARRE DE LIAISON		2
OKD3	VIS TÊTE BOMBÉE CRUCIFORME	M6*1.0-50	4	3E61	TUBE		1
OKEB	VIS TÊTE BOMBÉE CRUCIFORME	M6*1.0-75	2	3E6D	TUBE SUPPORT		2
OKEC	VIS TÊTE BOMBÉE CRUCIFORME	M8*1.25-65	1	3E6L	PÉDALE		1
OKMY	ÉCROU HEXAGONAL	M8*1.25 T=6.5	1	3E6N	ROUE		1
OKQH	CROWN NUT	M6*1.0 T=13	1	3E6P	LEVIER		1
OKQX	ÉCROU	M6*1.0 T=6	8	3E74	COLLET		6
OKQY	CONTRE-ÉCROU	M8*1.25 T=8	14	3E76	BAS ENSEMBLE DE SUPPORT		1
OKQZ	ÉCROU	M10*1.5 T=10	3	3E78	RAIDISSEUR		1
0WUB	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	M8*1.25-90	2	3E79	RAIDISSEUR		1
10LF	ÉCROU HEXAGONAL	M6*1.0 T=4	4	3EK5	COUSSIN STABILISATEUR		1
2HDS	ÉCROU À OREILLES		1	3FCV	COUSSINET		4
2GEP	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE	M8*1.25-20	2	3FCW	PARE-CHOC		2
2QM7	RONDELLE PLATE	φ8*18-2	2	3FCX	PARE-CHOC		2
2UYX	VIS À TÊTE BOMBÉE, COLLET ROND ET EMPR. CRUCIFORME	M6*1.0-14	2	3FDR	ENTRETOISE		2
				3FF3	COUSSINET		2
2X16	RONDELLE PLATE	φ8*18-2	6	3FFJ	ÉCROU HEXAGONAL		1
2X34	RESSORT DE COMPRESSION		1	3FN1	BOUTON DE RÉGLAGE		1
2XGE	MANCHON		2	3FP9	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE	M6*1.0-65	1
2YHN	COLLET		1	3FVN	ÉTIQUETTE		1
2Z51	VIS AUTOTARAUSEUSE À TÊTE BOMBÉE	M5*15-25	2	3G7P	BOULON À TÊTE CARRÉE	M8*1.25-85	2
2Z8P	BOULON À TÊTE CARRÉE	M8*1.25-60	1		<b>SAC DE QUINCAILLERIE</b>		
312F	BOULON À TÊTE CARRÉE	M8*1.25-55	3	2Z4M	M. SAC DE QUINCAILLERIE		1
34V1	ROULETTE		2	3FQN	Q. SAC DE QUINCAILLERIE		1
3E4Y	BAGUE EN CAOUTCHOUC		4	3FNC	R. SAC DE QUINCAILLERIE		1
3E58	TUBE		1	3FND	T. SAC DE QUINCAILLERIE		1



## SCIE CIRCULAIRE DE 254 MM (10 PO) SUR LE LIEU DE TRAVAIL

### LISTE DE PIÈCES ET SCHÉMA POUR LA MOTEUR

Réf	Description	Dimensions	Qté
3235	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE ET RONDELLE	M5*0.8-55	4
0HV3	ROULEMENT À BILLES		1
0HX9	ROULEMENT D' AIGUILLE		1
0JEB	BAGUE EN C		1
0JG7	CLÉ PARALLÈLE		1
0JX3	VIS D' ARRÊT À TÊTE HEXA CREUSE	M5*0.8-8	2
0KCP	VIS AUTOTARAUDEUSE À SIX PANS	M5*12-60	2
0KTK	RÉDUCTEUR DE TENSION		1
0QM2	ENSEMBLE PORTE-BALAI		2
0QQT	BALAI		2
0QR0	COUVERCLE DE BALAI		2
2DW9	RONDELLE ONDULÉE		1
2RPP	GUIDE DE FLUX		1
2RPS	COUVERTURE DE MOTEUR		1
2RPY	ENTRETOISE		1
2RPZ	ENGRENAGE HÉLICOÏDAL		1
2RQ0	ARBRE PORTE-LAMES		1
2RQ3	COUVERCLE DE BALAI		1
2RRA	SIÈGE DE ROULEMENT		1
2RT8	INDUIT		1
2RWS	VIS TÊTE FRAISÉE CRUCIFORME	M5*0.8-10	2
2RXC	ÉTIQUETTE		1
3E3W	SUPPORT		1



## REMARQUE

# GARANTIE

## GARANTIE LIMITÉE DE TROIS (3) ANS

PORTER-CABLE réparera, gratuitement, toutes les défaillances dues à un défaut de matériau ou de main-d'œuvre pendant les trois ans suivant la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les défaillances de pièces dues à l'usure normale ou à une utilisation inappropriée de l'outil. Pour de plus amples renseignements sur la couverture de la garantie et sur les réparations au titre de la garantie, consultez [www.portercable.com](http://www.portercable.com) ou composez le (888) 609-9779. Cette garantie ne couvre pas les accessoires ou les dommages causés par les réparations effectuées ou tentées par quelqu'un d'autre. Cette garantie vous confère des droits spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant selon l'État ou la province.

En plus de cette garantie, les outils PORTER-CABLE sont assujettis à :  
1 AN DE SERVICE GRATUIT : PORTER-CABLE assurera la maintenance de l'outil et remplacera les pièces usées normalement et ce, gratuitement, en tout temps pendant la première année suivant la date d'achat.  
**GARANTIE DE REMBOURSEMENT DANS LES 90 JOURS** : Si vous n'êtes pas complètement satisfait de la performance de votre outil électrique PORTER-CABLE pour quelque raison que ce soit, vous pouvez le renvoyer dans les 90 jours suivant la date d'achat accompagné du reçu aux fins de remboursement – aucune question ne vous sera posée.

**AMÉRIQUE DU SUD** : Cette garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique du Sud. Pour les produits vendus en Amérique du Sud, reportez-vous à l'information sur la garantie spécifique au pays et contenue dans l'emballage, contactez la société locale ou consultez le site Web pour plus de détails sur la garantie.

Pour enregistrer votre outil afin d'obtenir les services au titre de la garantie, allez à notre site Web à [www.portercable.com](http://www.portercable.com).

### REMPLACEMENT DE L'ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE

Si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composez le (888) 609-9779 pour obtenir une étiquette de remplacement gratuite.

Les marques suivantes sont des marques de commerce de PORTER-CABLE pour un ou plusieurs outils électriques et accessoires: un plan gris et noir; le symbole représentant une « étoile à quatre pointes » et trois bandes longitudinales en contraste et schématisées. Les marques suivantes sont des marques de commerce pour un ou plusieurs produits Porter-Cable et Delta : 2 BY 4®, 890™, Air America®, AIRBOSS™, Auto-Set®, B.O.S.S.®, Bammer®, Biesemeyer®, Builders Saw®, Charge Air®, Charge Air Pro®, CONTRACTOR SUPERDUTY®, Contractor's Saw®, Delta®, DELTA®, Delta Industrial®, DELTA MACHINERY & DESIGN™, Delta Shopmaster and Design®, Delta X5®, Deltacraft®, DELTAGRAM®, Do It. Feel it.®, DUAL LASERLOC AND DESIGN®, EASY AIR®, EASY AIR TO GO™, ENDURADIAMOND®, Ex-Cell®, Front Bevel Lock®, Get Yours While the Sun Shines®, Grip to Fit®, GRIPVAC™, GTF®, HICKORY WOODWORKING®, Homecraft®, HP FRAMER HIGH PRESSURE®, IMPACT SERIES™, Innovation That Works®, Jet-Lock®, Job Boss®, Kickstand®, LASERLOC®, LONG-LASTING WORK LIFE®, MAX FORCE™, MAX LIFE®, Micro-Set®, Midi-Lathe®, Monsoon®, MONSTER-CARBIDE™, Network®, OLDHAM®, Omnijig®, PC EDGE®, Performance Crew™, Performance Gear®, Pocket Cutter®, Porta-Band®, Porta-Plane®, Porter-Cable®, Porter-Cable Professional Power Tools®, Powerback®, POZI-STOP™, Pressure Wave®, PRO 4000®, Proair®, Quicksand and Design®, Quickset II®, QUIET DRIVE TECHNOLOGY™, QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN™, Quick-Change®, QUIK-TILT®, RAPID-RELEASE™, RAZOR®, Redefining Performance®, Riptide®, Safe Guard II®, Sand Trap and Design®, Sanding Center®, Saw Boss®, Shop Boss®, Sidekick®, Site Boss®, Speed-Bloc®, Speedmatic®, Stair Ease®, Steel Driver Series®, SUPERDUTY®, T4 & DESIGN®, THE AMERICAN WOODSHOP®, THE PROFESSIONAL EDGE®, Thin-Line®, Tiger Saw®, TIGERCLAW®, TIGERCLAW AND DESIGN®, Torq-Buster®, TRU-MATCH®, T-Square®, Twinlaser®, Unifence®, Uniguard®, UNIRIP®, UNISAW®, UNITED STATES SAW®, Veri-Set®, Versa-Feeder®, VIPER®, VT™, VT RAZOR™, Water Driver®, WATER VROOM®, Waveform®, Whisper Series®, X5®, YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.®, Les marques de commerce suivies du symbole © sont des marques déposées au Bureau des brevets et des marques de commerce des États-Unis (United States Patent and Trademark Office) et peuvent également être déposées dans d'autres pays. D'autres marques de commerce peuvent s'appliquer.

PORTER-CABLE et le logo PORTER-CABLE sont des marques déposées de PORTER-CABLE utilisées sous licence. Tous droits réservés.

**PORTER  CABLE.**

Power Tool Specialists, Inc.  
684 Huey Road, Rock Hill, SC 29730  
(888) 609-9779  
[www.portercable.com](http://www.portercable.com)